



PROGRAMM TAL-FESTI SOLENNI LI JFAKKRU L-150 SENA MILL-MIGJA  
TA' L-ISTATWA TA' SANTA MARIJA GEWWA L-IMQABBA 1836-1986



# **GHAL XOGĦOL PROFESSJONALI TA' FOTOGRAFIJA**



## **L-OFFERTA TAS-SEÑA**

**OXFORD PHOTO STUDIO** javza  
li min jibbukkja t-tiegi, engagement jew xi attivita' socjali ohra,  
ikun qed jiehu sehem f'lotterija li tista' trebbhu l-Honeymoon  
jew vaganza għal tnejn min nies fl-Ewropa fejn tmur l-AIRMALTA.

Għal aktar informazzjoni irrikorru:

**OXFORD PHOTO STUDIO**  
**7 PAOLA SQUARE, PAOLA** Tel: 228069

Jingħata biljett wieħed lil min jibbukkja **VIDEO** jew  
**RITRATTI** u tlett biljetti lil min jibbukkja **VIDEO** u **RITRATTI**  
**B'XEJN UKOLL: 3 ritratti 10'' x 8'' u 2 ritratti**  
**10'' x 12'' ma' sett tar-ritratti.**

DPL 96/86



## KING GEORGE V BAND CLUB MQABBA

KUMITAT 1986

**PRESIDENT**  
Joe Farrugia

**VIĆI PRESIDENT**  
Peter Psaila

**SEGRETARJU**  
Reno Sciberras

**ASS. SEGRETARJU**  
Carmel Ellul

**MEMBRI**  
Joseph Camilleri  
John Galea  
Paul Gauci

**KAXXIER**  
Carmel Briffa

**ASS. KAXXIER**  
Innocent Farrugia

**DIRETTUR SPIRITWALI**  
Patri Joseph Ghigo S.J.

**DIRETTUR TAL-BANDA**  
Mro. George Martin A. Mus. L.C.M. O.S.T.J.

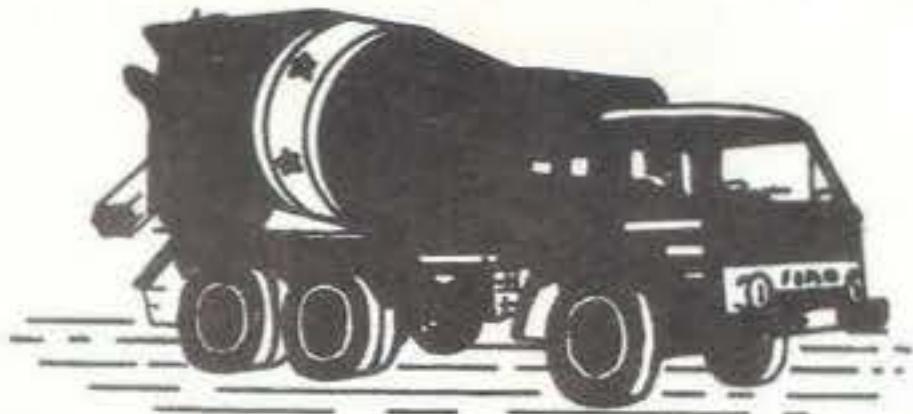
**ASS. DIRETTUR TAL-BANDA**  
Leonard Farrugia  
Anthony Camilleri

**DELEGATI TAL-BANDA**  
John Galea  
Anthony Camilleri

**RAPPREŽENTANT FIL-BAND CLUB'S ASS.**  
Carmel Briffa

**DELEGATI TAN-NAR**  
Reno Sciberras  
Joseph Camilleri

# FENECH PLANT HIRE LTD.



**Supplier of:**

Ready Mixed Concrete  
and Franka Spalls  
Crane Hire

**Contractor for:**

Excavation work  
General Plant Contractor  
GUDJA ROAD, GUDJA  
TEL. 821931

## KRISTIANNE

*MATTIA PRETI SQR.,*

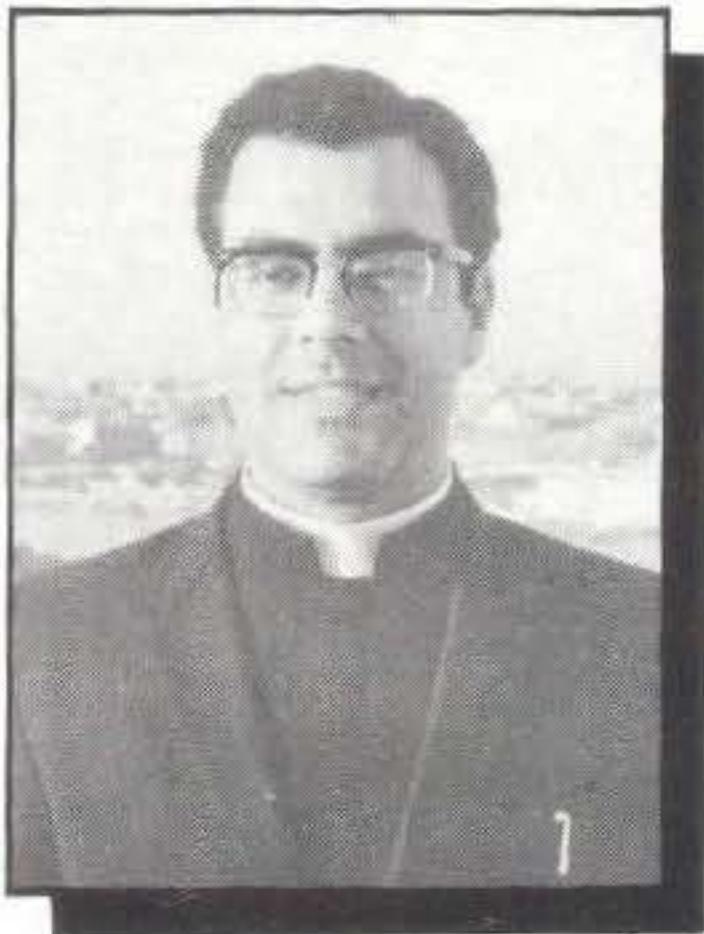
*ZURRIEQ*

**Stockists:**

- Household Goods
- Perfumes
- Cosmetics
- Baby Foods
- Everything for Mother-to-be  
and New Born, etc.

**Tel: 827391**

## IL-KELMA TAL-KAPPILLAN



"Henjin dawk li jgħibu I-Paċi, għax huma jissejħu wlied Alla". Hekk jgħarrafna Ĝesù Kristu, fil-famuż diskors tal-muntanja.

U bir-raġun kollu għaliex il-PAĊI hija waħda mill-isbaħ virtu-jiet – virtu li jixtieqha kulħadd, iżda mhux kulħadd jaf kif jasal għaliha.

Hekk, per eżempju, mhux kulħadd jifhem li festa qatt ma' tista' tkun sabieħa u gawduta jekk f'qalbek u fil-parroċċa ma jkollokx doża qawwija minn din il-virtù.

Dan jgħallimna li t-tiżżeen materjali fil-knisja, fi djarna u fit-toroq mhux garanzija ta' festa sabieħa daqskemm li kull wieħed u waħda minna jinsab fil-PAĊI m'Alla, ma' ħutu l-bnedmin u allura miegħu nnifsu.

U dan hu l-əppell tiegħi din is-sena, dedikata lill-paċi.

Din is-sena Marija Santissima tixtieq rigal speċjali fl-anniversarju tal-150 sena minn meta x-xbieha tagħha waslet fostna.

Ejjew nagħmlulha festa akbar minn snin oħra: festa li tagħmel mhux biss unur lilna, iżda iżjed u iżjed li tagħti ġieħ lill-Madonna.

Ejjew, ilkoll, parroċċa sħiħa, bint Marija, nimitawha fl-umiltà, u noffru l-id tal-ħbiberija, ta' l-għaqda u allura tal-paċi lil xulxin.

Jien konvint li dan hu rigal Veru dehen ta' Marija – Rigal li mhux biss hu tant għal Qalbna, iżda li jkabbar u jsebbaħ bis-ħiġha festa dedikata lil dik I-OMM tagħna lkoll.

Minn qalbi nitlob li Marija Santissima, f'din is-sena tal-paċi, tbierek mit-tron tagħha lill-parroċċa kollha b'festa kbira, festa sabieħa, festa ta' PAĊI.

Fr. Willie Vella  
Kappillan

TOWER SELF SERVICE  
(TA' L-GHOLI)

Valletta Road Mqabba

NIXTIEQU L-FESTA T-TAJBA  
LILL-KLINJENTI KOLLHA

# P A N D A GIFT-SHOP

Triq Karmenu Ciantar – Mqabba

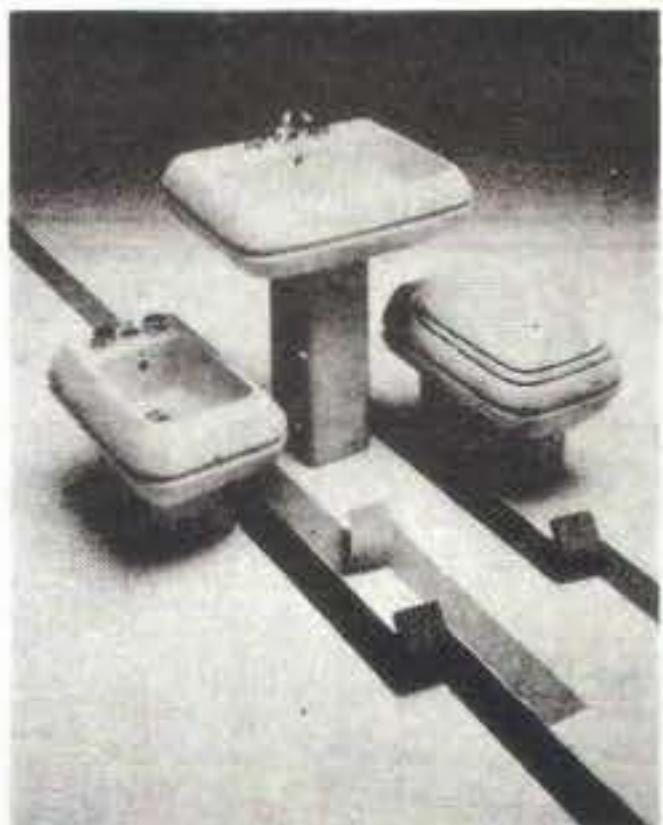
Fejn issibu:

Għażla ta' Għamara bħal corners, sidetables, mirja, trolleys, inkwadri ta' kull għamlu u daqs u affarijiet utili oħra.

Issibu wkoll linef; silver plated jew silver; ceramika fina; figurini; affarijiet tal-kristall u oġġetti tal-kċina u ħafna affarijiet għad-dar.

Għalhekk għaliex le? Aslu wasla sal-  
**PANDA GIFT-SHOP**

f'dawn il-ġranet tal-Festa biex tkunu tistgħi Xu ssebbu d-djar tagħkom.



**FARELL**

BATHROOM CENTRE  
Electrical & Plumbing

Blue Grotto Ave., Żurrieq  
Telephone: 822396

## MESSAĜG MILL-PRESIDENT



Għeżeż Partitarji,

Reġa' wasal iż-żmien illi fih, permezz ta' dawn l-erba' kelmiet, niltaqa' magħkom ħalli nagħtikom rendikont qsajjar ta' l-iżvilupp li jkun seħħ tul is-sena ta' ħidma kontinwa fi ħdan il-kumitat, sabiex sew is-Socjetà tagħna u l-Festa tant għażiża għalina jkomplu jiksbu l-popolarità u l-ġieħ li jistħoqqilhom.

Wara s-suċċess mistħoqq li kellna fil-festi li fakkru l-75 sena mit-twaqqif tas-Socjetà tagħna – u ta' dan nerġa' ntendi l-grazzi kbir tiegħi lilkom, f'isem sħabi – sibna ruħna wiċċi imb'wiċċi ma' Anniversarju ieħor, daqstant importanti, dak tal-150 sena mill-miġja ta' l-Istatwa devota u artistika ta' Santa Marija fostna l-Imqabbin. Għalda qstant, fejn is-sena l-oħra ħdimna l-aktar biex nżidu fil-pregju darna, din is-sena dħalna għal biċċa għadma oħra, dik li nirrestawraw mill-ġdid l-Istatwa tant għażiżha tagħna.

M'għandniex xi ngħidu, ix-xogħol ma waqafx hawn u biex inkunu nistgħu niċċelebraw dan l-Anniversarju bil-kbir, kien jinhieg aktar ipjanar u ħidma kontinwa u li nista' ngħid, b'wiċċi minn quddiem, taw il-frott tagħhom. Għal din is-sena, fost oħrajn, ser jiżżez-żanu xi bandolori bil-pittura għal pjazza u tiżżeen ieħor għat-toroq tagħna filwaqt illi fil-Każin, ser jiżżez-żan 'bar' modern u xi opri oħra biex inkomplu nsebbħu darna. Ser inkunu nistgħu nagħmlu użu, għall-ewwel darba mill-maħżeen ta' l-armar li s-Socjetà bniet bl-ghajjnuna ta' haf-na benefatturi. Ta' dan kollu, nixtieq nirringazzja lil dawk li b'xi mod kienu involuti, sew f'xogħol, ġbir jew kontribuzzjonijiet.

Minn naħa tal-banda, wara l-livell għoli li kisbet, speċjalment f'dawn l-aħħar snin, kien xieraq li jitkompla dan il-progress. Is-sehem tal-banda tagħna fil-Festa li niċċelebraw qiegħed dejjem jiġi aktar apprezzat mill-ammiraturi tagħha, l-aktar minħabba li n-numru ta' bandisti fi ħdanha qiegħed, għal grazza t'Alla dejjem jekkor. Għal dan l-Anniversarju, barra l-programm tas-soltu ħsibna biex inżidu l-Marc ċa' fil-għodu, b'appell speċjali sabiex nieħdu sehem fihi bi ħġarna u b'dinjiet.

Fl-aħħarnett, filwaqt li nirringazzja lil dawk kollha li b'tant sagrifija jaħdmu matul is-sena – tan-Nar, is-Surmast, l-ghalliema u l-bandisti, ta' l-Armar, in-nisa tagħna u fuq kolloks lil sħabi fil-kumitat – nixtieq nawgura lil kulħadd, Festa kbira u li sservi primarjament sabiex nagħtu l-ġħola ġieħ lill-Patrunga tar-Raħal tagħna, Marija Assunta.

Viva Santa Marija.

Viva I-Banda Re ġorġ V

**Joe Farrugia  
President**

**sb**  
LIMITED

# SCICLUNA BROS. LTD.

## DEPARTMENT STORE

Għal kull m'għandek bżonn fid-Dar:

KMAMAR TAL-BANJU, MADUM TAČ-ĊERAMIKA,  
GHODD, CEMENT, KATUSI, PIPIJET TAD-DAWL  
U TA' L-ILMA BL-AĆCESSORJI MEHTIEĞA, COOKERS,  
FRDIGES U WASHING MACHINES.

TRIQ ĠORġ ZAHRA  
(Wara l-iscola tal-Gvern)  
LUQA

TEL: 820436



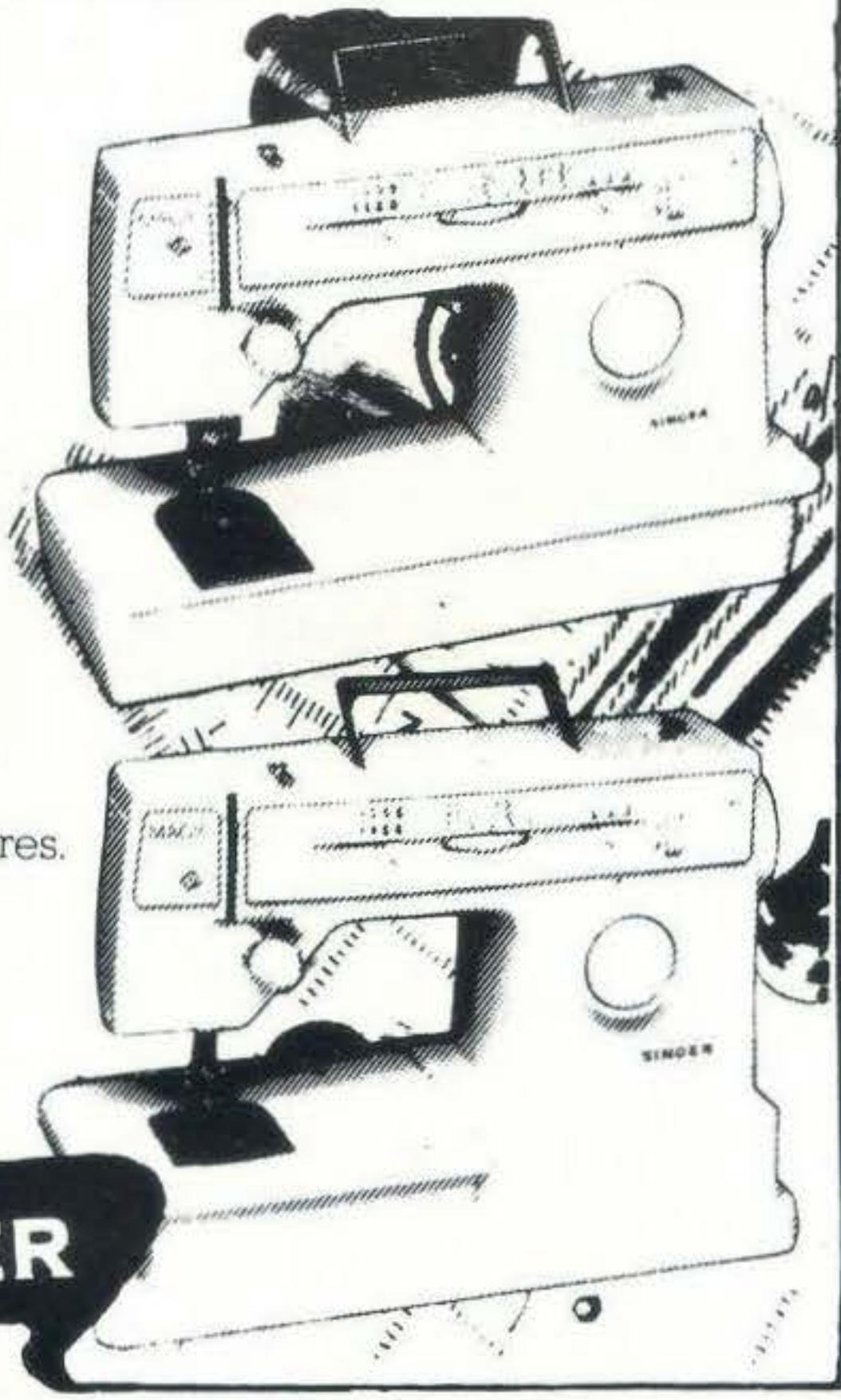
With the **SINGER 8234/8222**

Singer present their latest Magic

The new **Magic 8234 free arm** sewing machine with 34 built in decorative and elastic stitches and the **Magic 8222 free arm** model convertible to flat bed with 22 built in decorative and elastic stitches.

Common features include 4 step automatic button hole, push button reverse feed together with electronic speed control. Both models are also suitable either for mounting on a cabinet or for portable use.

Try anyone of these at any of our Sewing Centres.



You will sew much more with a **SINGER**

## KELMTEJN MIS-SEGRETARJU



Waslu dawk il-ġranet li tant ikunu mistennija mill-membri tas-Soċjetà tagħna. F'dawn il-ġranet, il-Banda tagħna tferraħ lill-Imqabbin u dawk il-barranin li jkunu fostna b'marci brijuži u b'dak il-briju li jħobbu jagħmlu l-partitarji żgħażaq tagħna. F'dawn il-ġranet aħna lkoll nagħmlu l-appelli tagħna għal dak kollu li jaqqadna u biex kulħadd jiddeverti fil-ferħ u fil-paċi biex b'hekk nagħtu unur u glorja lil Ommna Marija mtella' s-sema. Il-piki fil-festa għandna nużawhom biss biex naraw min hu kapaċi jferraħ lill-poplu tagħna bl-isbaħ marci u bl-isbaħ briju. Irrid nassigura lill-partitarji tagħna li minn dawn l-affarijiet aħna m'aħniex neqsin u nisperaw li din is-sena tkun aħjar mis-sena l-oħra.

Din is-sena hija avveniment l-aktar importanti għar-raħal ta' l-Imqabba għaliex jaħbat il-150 anniversarju (1836 – 1986) ta' meta l-istatwa Artistika ta' Santa Marija dahlet għall-ewwel darba gewwa l-Imqabba. Għalhekk kien xieraq li din is-sena, wara tant taħbit u sagrifikkji, jsir ir-restawr ta' l-Istatwa u tiġi mogħtija nduratura gdida mill-famuż induratur Horace Farugia. Din l-induratura gdida ser tkompli ssebbah l-Istatwa tant devota ta' Santa Marija.

Bosta huma dawk li jaħdmu matul is-sena kollha biex ikabbru dejjem iż-żejjed l-atmosfera tal-festa. Irrid nieħu l-okkażjoni biex f'isem is-soċjetà nirringrazza lill-grupp partitarji nisa li b'sagħrifikk għall-familja tagħhom stess, jieħu ħsieb il-ġbir fid-djar matul is-sena kif ukoll jieħdu ħsieb jorganizzaw diversi attivitajiet bħal coffee mornings u High Teas. Nixtieq nirringrazza wkoll lil dawk l-individwi li jqattgħu l-hin liberu tagħhom ta' matul is-sena biex b'sogru kbir għall-ħajja tagħhom, jaħdmu dak il-kwalità ta' nar sabiħ li jkompli jkabar u jsebbah il-Festa ta' Santa Marija. Ma rridx ninxa wkoll lill-Bandisti tal-post li ta' kull ġimġha sajf u xitwa jilqgħu s-sejħa li ssirilhom mid-Direttur tal-Banda biex flimkien jithejjew tajjeb għall-Mużika li titheja għal dawn iż-żminijiet tal-festa.

Kulħadd jaf li l-ispejjeż għall-festa jikbru kull sena. Għalhekk nagħmel appell lil kulħadd sabiex jibqa' jikkontribwixxi mill-aħjar li jista' ħalli l-festa ta' Santa Marija tibqa' dejjem tikber bħala festa tat-Titular. Il-kontribuzzjonijiet generużi tagħhom ma naqsu qatt u hekk nittama li jkunu din is-sena. Aħna ta' dan nirringrazzjawhom minn qalbna. Din is-sena ser jiżdied il-marċ ta' fil-ġħodu f'nhar il-Festa li jirrekjedi ħafna spejjeż. Ser jérgħu jiżżanzu wkoll xi pavaljuni flimkien ma' xi bandalori godda li ser ikompli jsebbhu t-triqat kif ukoll il-pjazza. Inxraw wkoll xi antarjoli godda biex jinramaw fil-pjazza. Kieku mhux għax nittamaw fil-ġenerożitā tal-partitarji u tal-membri, kieku ma kinux possibli li jiżżanzu affarrijiet godda.

Għaldaqstant inħossu dover tiegħi bħala segretarju tas-soċjetà li nagħmel appell sinċier lil kulħadd biex l-iskop li għalihi issir il-festa ma jintilifx sabiex b'hekk is-soċjetà tagħna tkun tista' żżomm għoli l-isem tagħha, kif ukoll tagħti ġieħ l-Imqabba. Mela ejjew nagħmlu għajta waħda lkoll flimkien.

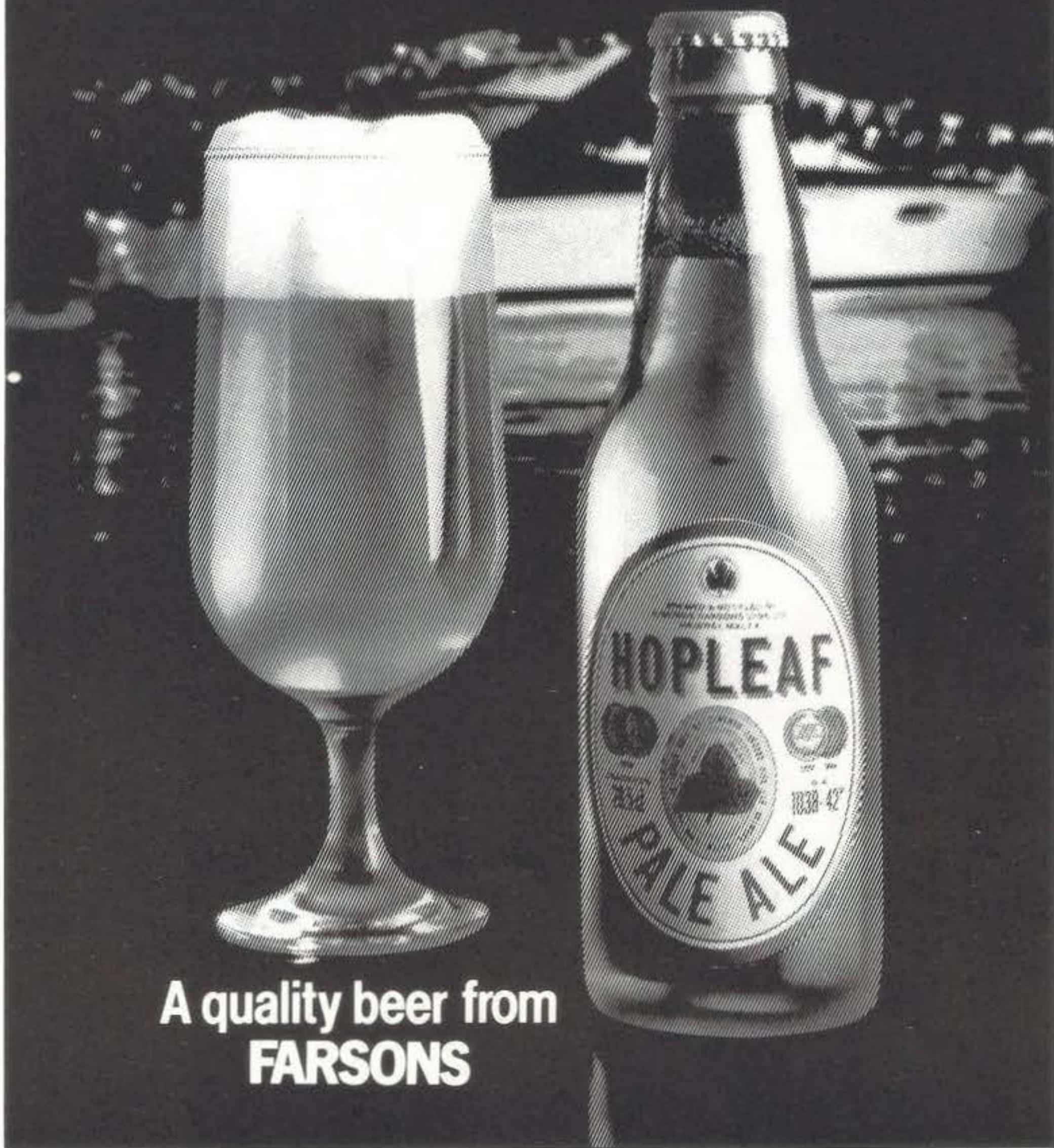
Fl-aħħarnett nappella lis-soċi u partitarji sabiex nhar it-30 ta' Lulju fil-Ftuħ tal-Kwindicina ta' Santa Marija, kulħadd jingħabar f'tarf ir-raħal sabiex nilqgħu fostna mill-ġdid u nagħtu qima u nsellmu lill-Istatwa ta' Santa Marija u b'dimostrazzjoni kbira nwassluha sal-Knisja ta' l-Imqabba biex tkompli thares lill-parroċċa tagħna bħala l-Patrunga ta' l-Imqabba. Mela ejjew nagħmlu għajta waħda lkoll flimkien.

**VIVA SANTA MARIJA  
VIVA L-BANDA KING GEORGE V**

**Nawgura l-Festa t-tajba lil kulħadd.**

**Reno Sciberras  
Segretarju**

Get the most out of life with  
**HOPLEAF**



## APPELL MILL-KAXXIER



Ix-xahar ta' Awissu qiegħed magħna u għall-Imqabbin ifisser li waslet il-Festa ta' Santa Marija, titular tal-Parroċċa u l-Patruna Princípali tal-gżejjer Maltin. F'dan il-Jum nifirħu flimkien, biex jiċċelebraw b'solennità u b'għożza kbira l-Festa ta' Marija Assunta, Ommna l-Imqabbin.

Din is-sena, fir-raħal tagħna, l-Festa ta' Santa Marija hija speċjali għaliex jaħbat il-Mija u Hamsin Sena (1836 - 1986) mill-miġja fostna ta' l-Istatwa tant sabiħa u artistika ta' Santa Marija. Sabiex infakkru dan l-avveniment storiku l-Kumitat ħaseb biex jorganizza Festa Speċjali li tixraq lil Ommna Marija.

Saret induratura ġdida fuq l-Istatwa mill-Induratur Horace Farrugia, tkompli x-xogħol fuq il-Pavaljuni u beda x-xogħol fuq sett ta' bandalori ġodda għal ġol pjazza Dawn il-bandalori ser ikunu opra tassew sabiħa u barra d-disinn sabiħ li fihom ser ikunu mżejjna bil-pittura l-ġmiel tāgħha. Barra dawn l-affarijiet tkompli x-xogħol fuq il-bini tal-maħżeen, inxrat biċċa art oħra ma' ġenb il-maħżeen, u l-bar tal-Każin ġie attrezzat b'armatura ġdida.

Naturalment dan ix-xogħol kollu ma kienx ikun possibli li jsir li kieku ma kienetx teżisti l-ġenerozitā kbira min-naħha tal-partitarji kemm irġiel, nisa u żgħażaq li dejjem wieġbu għall-appell min-naħha tal-Kumitat. Hawn ta' min isemmi l-Kumitat tan-nisa għas-sagħrafju li jagħmlu matul is-sena li barra li jagħmlu l-ġbir kull xahar, jieħdu ħsieb jorganizzaw attivitajiet oħra bħal Coffee Mornings u diversi ħarġiet għall-partitarji li l-qleġġ min-nhom imur għall-fondi tal-festa.

Nagħlaq ċbilli nirringrazza lill-Kumitat u lill-membri kollha tas-soċjetà għall-koperazzjoni li dejjem urew u fl-istess ħin nappella lil partitarji sabiex fl-arbular tal-festa jkunu ġeneruži ħalli bħas-snin li għaddew ikollna festa sabiħa li tixraq lil Ommna Marija li tberikna mis-sema u tifrah magħna.

Nawgura l-FESTA T-TAJBA lil Imqabbin kollha.

Carmel Briffa  
Kaxxier

## BABYLAND DUN PAWL STREET, LUQA (IL-WIPPY)

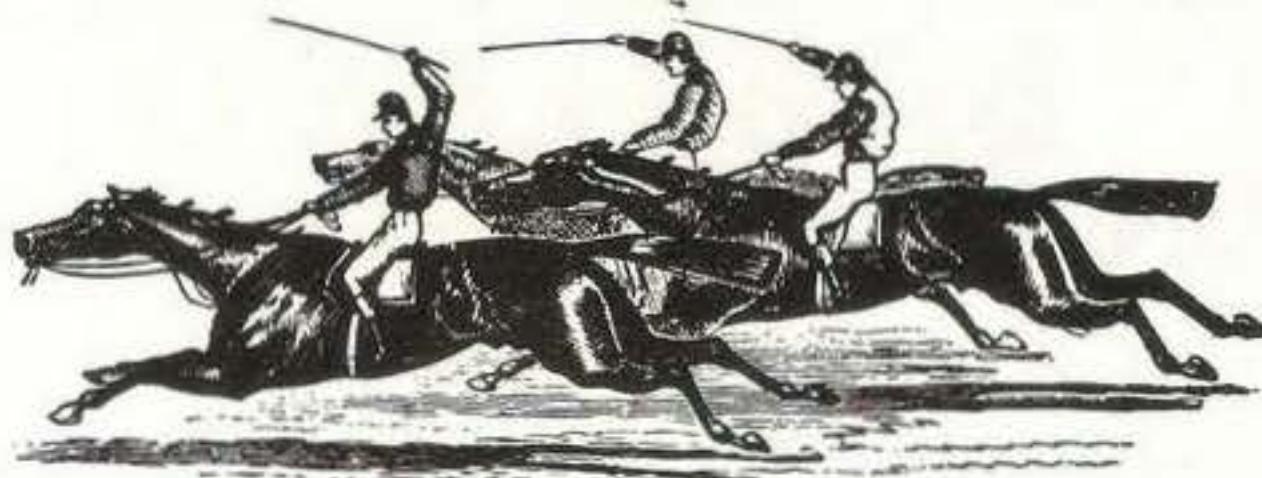
**STOCKISTS:**  
**PLAYPENS, PUSHCHAIRS/PRAMS, TOYS**  
**CHILDREN'S WEAR**  
**BABY FOODS**  
**Everything for Mother-to-be**  
**and New Born, Etc.**

# **ABELA BROS. GARAGE**

DIESEL AND PETROL  
MECHANIC  
SPECIALISE ON  
FORD, MAZDA & TRANSIT  
*ABELA BROS GARAGE*  
TRIQ IT-TIN  
QORMI  
TEL: 491579

**J.B. STORE  
TEXTILES & FENTS**  
FOR THE BEST QUALITY  
TEXTILES FOR ALL OCCASIONS  
OPENING HOURS:  
MONDAY - FRIDAY:  
8.00 a.m. - 12.00 noon  
2.00 p.m. - 7.00 p.m.  
SATURDAY  
8.00 a.m. - 12.00 noon  
RETAIL & WHOLESALE  
L-IKLIN ROAD, LIJA  
(NEAR CEMETERY)  
TEL: 446918

## **COACH & HORSES PUB**



**St. Paul's Bay  
Tel: 571795**

## MARIJA MTELLGĦA FIS-SEMA



Alla għoġbu jżejjen lil Marija bi privilegg singulari minħabba fina. Kienet imnissia bla ebda tebgħha ta' dnub għax kienet magħżula biex tkun Omm Ibnu kif nafu mit-thabbira ta' Gabriel: dawn il-mumenti fil-ħajja tal-Madonna I-Knisja tiċċelebrahom bl-akbar solennità fit-8 ta' Diċembru, fl-1 ta' Jannar u fil-25 ta' Marzu.

Fil-15 ta' Awissu niċċelebraw ir-raba' u l-aħħar Solennità tal-Verġni Ommna fit-tlugħi glorjuż tagħha fis-sema. Il-Papa Pawlu VI qal tajjeb ferm: "Din hi l-festa tax-xorti, tal-milja, tal-barka, tal-kobor tar-ruħ bla tebgħha ta' Marija, kif ukoll tal-ġisem verġni tagħha, u tal-figura perfetta tagħha ma' Kristu Rxox. Din hi festa li tpoġġi quddiem għajnejn il-Knisja u l-bnedmin kollha x-xbieha u l-prova ta' faraq li għad isseħħi it-tama tagħhom ta' l-aħħar, jiġifieri li din il-glorja shiha hija wkoll ix-xorti ta' dawk kollha li Kristu għamilhom ħutu billi ha 'ġisem u demm bħalhom', kif nafu mill-Kotba Mqaddsa." Dan hu kliem ta' faraq kbir għalina, speċjalment jekk ninsabu morda nkella ġarrabna t-telfa ta' xi ħadd għażiż għalina.

Il-Knisja trid ukoll li din is-Sollenitā ta' Marija Mtellgħa fis-Sema tkun imtawla billi tmint ijiem wara tfakkilna lil Marija bħala Reġina. Għalhekk f'dik il-ġurnata għandna naħsbu fuq dik li tinsab maġenb ir-Re taż-Żminijiet, tiddi bħala Reġina u tidħol għalina bħala Omm tagħna bnedmin dgħajfa u midinbin.

Nittama bil-herqa li dawn il-ħsibijiet sempliċi jgħinuna biex ingawdu kif jixraq din il-Festa, b'ġisimna u b'rūħna, fil-familji tagħha, mal-ħbieb u mal-ġirien kollha, waqt li nitolbu lil Ommna Marija biex tbiex tiegħed minna u minn pajjiżna dak kollu li ma nixtiq.

J.M. Ghigo S.J.  
Direttur Spiritwali

**SIMO**  
**ELECTRONICS LTD.**



Manufacturers  
&  
Installers

Factory 193,  
Industrail Estate,  
Luqa - MALTA. Tel: 284241  
Telex: 792 Antenna





## IL-PARROČČA TA' L-IMQABBA



Il-Knisja Parrokkjali ta' I-Imqabba kienet ghall-ewwel imgħaqqa mal-Knisja Matriċi ta' Bir Miftuħ, it-tielet waħda fost l-ewwel għaxar Parroċċi mwaqqfa mill-Isqof De Mello fl-1436, u baqqħet magħha sakemm ġiet mifruða minnha u mwaqqfa f' Parroċċa għaliha fix-xahar ta' Novembru 1598.

Fl-1 ta' Awissu, 1574, il-Papa Gregorju XIII bagħat f'Malta lil Monsinjur Pietru Duzzina bħala Delegat In-kwiżitur u Viżitatur Appostoliku tad-Djočesi. Monsinjur Duzzina fit-8 ta' Frar, 1575, wara li lesta l-viżiġi tiegħu fil-Matriċi ta' Bir miftuħ, telaq sabiex jagħmel il-viżita lit-8 knejjes ta' I-Imqabba u beda mill-Knisja ta' San Bažilju, il-knisja principali ta' I-Imqabba. F'dan iż-żmien I-Imqabba kienet raħal ċkejken, bi 30 dar imxerrdin 'il hawn u 'I hinn, u b'inqas minn 150 ruħ. Il-poplu tar-raħal talab lil Monsinjur Duzzina biex jifred I-Imqabba minn Bir Miftuħ, iżda din ix-xewqa tiegħu ma ġietx maqtugħha għal kellox tħlief 23 sena wara mill-Isqof Mons. Fra Tommaso Gargallo.

Mill-atti tan-Nutar Dun Ĝwann Debono, Kanċillier tal-Kurja, fis-16 ta' Settembru, 1595, I-Imqabbin għażlu lil Baskal Spiteri u sitta oħra bħala rappreżentanti tagħhom, sabiex jagħmlu bil-miktub talba lill-Isqof Tommaso Gargallo u jwaqqaf I-Imqabba f'parroċċa. Huma wegħdu ukoll li jinrabtu li jagħtu lill-Kappillan ġdid dar fejn joqgħod u flus biex igħix, li jixegħlu minn flushom il-lampa quddiem Gesù Sagreementat u talbuh li tiġi magħżula bħala Knisja Parrokkjali dik ta' I-ASSUNZJONI TA' MARIJA VERĞNI li kienet tinsab f'nofs ir-raħal. Din it-talba bil-wegħdiet tagħha għoġbot lill-Isqof u b'digriet tas-16 ta' Novembru 1598, maħruġ mill-Papa Klement VIII, I-Imqabba ġiet imwaqqfa f'Parroċċa u Dun Ĝwann Mizzi, li kien viċi f'Hal Safi, ġie magħżul bħala l-ewwel Kappillan tagħna.

Billi r-raħal kien qiegħed jikber ġmielu u n-numru tan-nies kien laħaq 487, Dun Pietru Pace li kien Kappillan, ħaseb biex jibni knisja akbar, u talab lil Mikael Zammit, li kien wera x-xewqa tiegħu, biex jibni minn flusu knisja ġidida. Din il-knisja nbniet u ġiet iddedikata lill-ASSUNZJONI TAL-MADONNA u fil-kors tal-bini tagħha l-funzjonijiet kienu jsiru fil-Knisja ta' San Bažilju.

Fil-viżita pastorali ta' I-Isqof Fra Luca Bueno li saret fid-19 ta' Diċembru, 1667, ġie deċiż li din il-Knisja kienet żgħira u ordna li tinbena knisja akbar. Din ix-xorti messet lill-Kappillan Dun Anglu Mallia, avukat, li bil-ħeġġa ta' Mqabbi li kien, flimkien mal-prokuraturi tiegħu, beda jiġbor il-flus biex jibni knisja akbar minn ta' qabel, il-knisja li għandna illum. Din il-Knisja nbniet madwar il-knisja ż-żgħira u tlestiet fis-sena 1689 wara 23 sena, taħt id-direzzjoni ta' Marju Briffa u ibnu, it-tnejn mill-Imqabba. Il-knisja ġiet ikkonsagrata fl-20 ta' Mejju 1774 mill-Isqof Fra Giovanni Carmine Pellerano bi spejjeż ta' Dun Karl Zammit mill-Imqabba.

Din il-Knisja hija "sabiħa u eżatta fl-arkitettura tagħha" (Achille Ferris); hija ta' ordni joniku b'forma ta' salib latin u fiha 10 artali kollha ta' I-irħam. L-iskultura tal-prospettivi u ta' I-altari saret kollha b'xejn mill-Kjeriku Franġisk Agius, u fl-1895 tkompliet l-iskultura fil-gwarniċjun u fl-arkati minn Mastru Wenzu Montebello minn Hal Qormi. Gew miżjudha l-kapitelli minn Mastru Pawl Xuereb taħt id-direzzjoni tal-Professur Nikola Zammit. Il-knisja tikkonsisti fil-kor, f'żewġ kappelluni, f'korsijsa u żewġ sagristiji ma' ġenb il-kor. Is-sagristija l-ġidida kienet tabilhaqq sabiħa għall-arkitettura perfetta tagħha. Il-knisja hija twila 114 il-pied, wiesgħa fil-kappelluni 77 u finnavi 24 u nofs.

Fl-1897 il-koppla u I-lunetti ġew imżejna bil-pittura minn Professur Filippo Venuti ta' Ruma u għandha kampnar wieħed biss b'7 qniepen, il-kbira fosthom, li rnexxiet tassew, saret f'Milan mid-ditta Barigozzi aspej-jeż-żejj tal-benefattur Michele Zammit u martu Giovanna.

Fil-parroċċa ta' I-Imqabba jinsabu mwaqqfa 3 Fratellanzi: tas-Sagament (1600), tar-Rużarju (1634), u tal-Kunċizzjoni (1775); 3 kongregazzjonijiet: tal-Qassassin taħt il-Patroċinju ta' San Ġużepp (1675), ta' I-Agħunija (1710) u ta' San Mikael (1852), barra minn għaqdiet kattolici oħra. Fost l-affarrijiet oħra huwa ta' min isemmi l-kwadru tal-pittura fuq l-injam li jirrapreżenta t-tieġ ta' S. Katerina mogħti minn Dun Girgor Schembri; il-kwadru ta' I-ASSUNTA fil-kor magħmul mill-Professur Venuti fl-1897; is-salib tal-kleru mogħti mill-qassassin fl-1768; il-lampier tal-fidda mogħti minn Marija Farrugia fl-1789; l-ostensorju mogħti minn Dun Salv Schembri fl-1912, u I-istatwa ta' SANTA MARIJA skolpita fuq l-injam minn Xandru Farrugia taż-Żejtun fl-1836 u hija waħda mill-aktar statwi sbieħ u artistiċi tad-Djočesi.

Fl-1928 I-istatwa ġiet mogħnija b'pedestall tal-fidda maħdum mid-ditta Antonio Ghezzi e Figli ta' Milano fuq id-disinn ta' I-Imgħallem Abram Gatt ta' Bormla u b'esekuzzjoni fl-injam tas-surmast Manwel Buhagiar ta' Hal Tarxien. Fl-istess sena saret bradella ġdida bl-appostolat maħdum fl-Awstrija. Id-disinn tagħha sar minn Abram Gatt u ġiet esegwita minn Manwel Buhagiar. Il-benefatturi kienu Mikael Zammit u Grazja Inguanez, it-tnejn mill-Imqabba.

Fid-9 ta' April, 1942, il-Knisja Parrokkjali ta' I-Imqabba ġiet imġarrfa sewwa mill-bombi ta' I-għadu. Il-Koppla, il-kor, il-kappellun tax-xellug, is-sagristija l-ġdida sefghu mgħarrfin għal kollox. Hafna oġġetti ntilfu, fosthom il-famuż orgni tad-ditta Inzoli li sar fl-1905; l-injam tat-tunzell il-ġdid u l-kanopew irrakkmat tat-Tabernaklu, l-arta maġġur bl-irħamijiet prezjuži li kellu, u tliet artali oħra. Fi żmien ħames snin il-Knisja ġiet mibnija mill-Imgħallem Baskal Xuereb mill-Imqabba taħt id-direzzjoni tal-perit Andrea Micallef. Reġa' sar orgni ġdid mid-ditta Tamburini ta' Crema li żjanżan fl-1 ta' Mejju 1949, tlestell żewġ kwadri tal-pittura ġodda fil-kappellun tax-xellug, saret il-gallerija ta' l-orgni l-ġdid u tlesta l-presbiterju u l-arta maġġur maħdumin mid-ditta ingazio Bonavia ta' Birkirkara.



Ritratt storiku tal-vara ta' Santa Marija fiz-zuntier tal-Knisja meta ġie mżanżan il-pedestall tal-fidda.

Maż-żmien bil-ghajnuna tal-benefatturi u tal-poplu ġeneruż tar-raħal il-knisja kompliet tiġi mżejna u arħmata. Fl-1961 il-pittur Aldo Micallef Grimaud pinga l-pittura ta' l-erba' lunetti li juru tliet evangelisti, San Mattew, San Mark u San Ĝwann minflok l-oħrajn li kien pinga Venuti u li kien ntemmu bil-gwerra. Minn ta' Venuti rrestawra dak ta' San Luqa li kien tfarrak sewwa. Fl-1965 bit-tberik tal-Kappillan Dun Karm Bianco saret qan-piena li ħadet post l-oħra li kienet imġenġla. Inħadmet mid-ditta Bianchi ta' l-Italja, swiet 530 lira u ħallsu għaliha l-ahwa Monsinjuri Ghigo. Fit-8 ta' Awissu 1966, l-Isqof Mons. Em. Galea, Vigarju Ġenerali, ikkonsagra ħames altari, fosthom l-altar maġġur, li kienu tkissru u saru ġodda.

## Xalata kbira l-ġħada tal-Festa

**Navżaw li min irid jiġi x-xalata fis-16 t'Awissu jaċċiċina lil xi hadd tal-Kumitat.**

Tluq minn hdejn il-Knisja fis-1.30 pm.

# JULIUS FURNITURE

NAHDMU:

- MAIN/SPARE BEDROOMS TA' KWALITÀ GHOLJA
- KITCHEN UNIT TAL-FORMICA JEW PITCH-PINE
- POĞGAMANI BIL-BALAVOSTRI TAL-KEWBA
- BIBIEN TAL-IROKO JEW KEWBA, etc.

IRRIKORRU  
30 LUQA IND. ESTATE  
LUQA  
TEL: 284243  
(Faċċata tal-Country Hotel)

## KRISTI

(Prop. JOE SCIBERRAS)

IRONMONGERY & HOUSEHOLD GOODS

90, St. Basil Str., MQABBA  
(Behind Church)

Book early for your Weddings, Baptisms, Parties etc.

BARON CONFECTIONARY & GROCERY

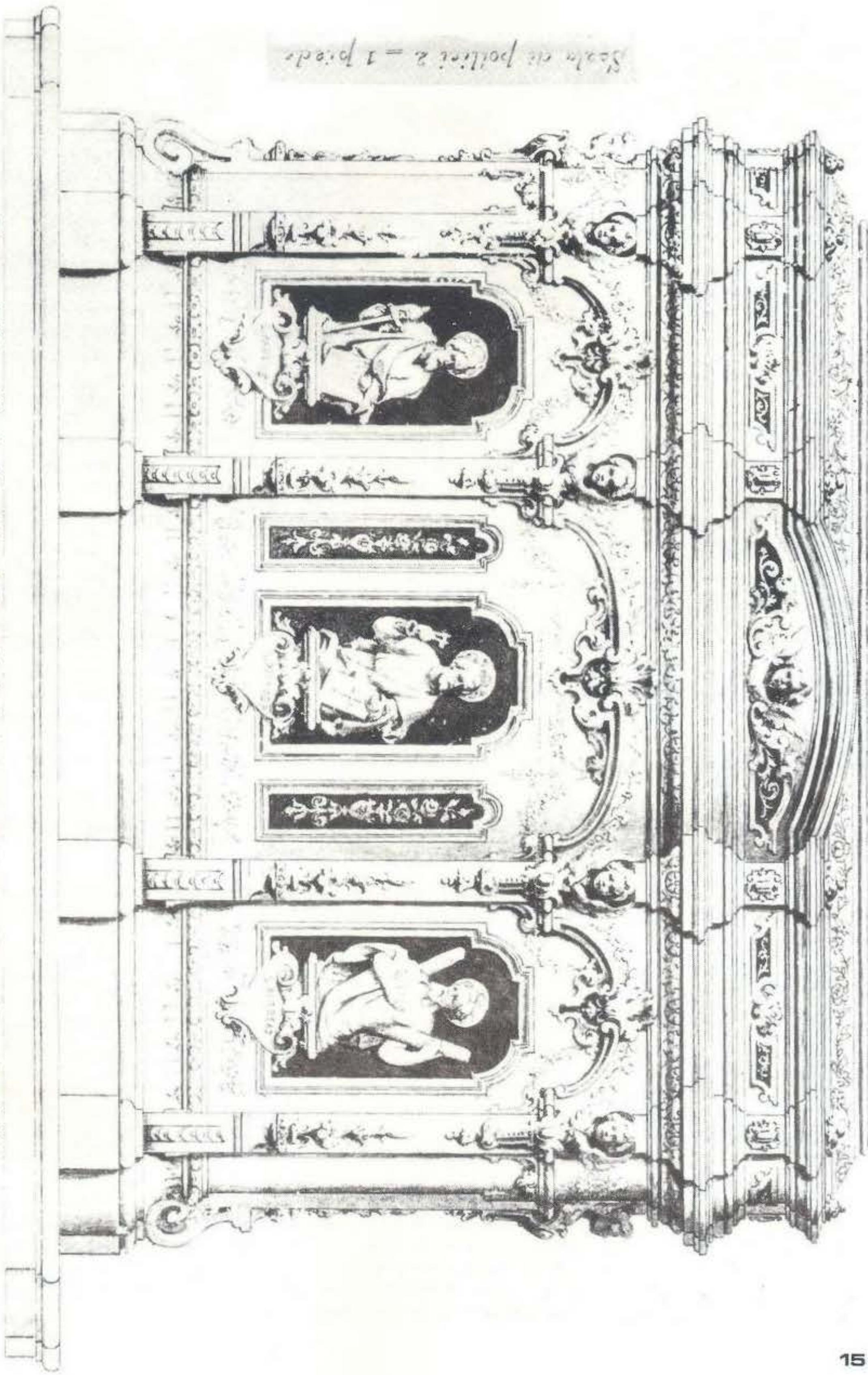
MQABBA BRANCH

Call At:

## TARGET SHOP

TRIQ IL-KILEB  
MQABBA

520000 pollici 2 = 1 piede



Rittratt tad-disinn originali tal-bradella ta' Santa Marija li nhadmet mis-Surmast Manwel Buhagiar ta' Hal-Tarxien fi-1928. L-appostolat inħadem fi-Awstrija. Id-disinn tagħha sar mill-Imghalliem Abram Gatt ta' Bormla, swiet ful il-200 lira u l-benefatturi kienu Mikael Zammit u Grazja Inguanez, it-tnejn mill-Imqabba.



## L-ISTATWA TA' S. MARIJA FL-IMQABBA

Tagħrif miġbur mill-Kapp. Tumas Agius. (1836)



Tabilhaqq, in-nies li joqogħdu fit-taqṣima ta' I-Imqabba iżjed mill-oħrajn kollha, dejjem urew kemm tassew iħarsu r-Religion qaddisa tagħna billi taw qima 'l Alla u ġieħ 'l-Omm Imbierka tiegħu, bl-aktar mod semplice u ħafif, kif jixraq lil poplu Nisrani. Għaliex in-Nisrani li għandu tassew qima lejn il-qaddisin huwa dak li jersaq quddiem ix-xbihat u l-istatwi tagħhom ħalli jweġġaħhom, mhux bl-ispirtu li jiflihom bir-reqqa u jmaqdar il-qagħda tagħhom, it-tiżjin u ħwejjeg oħra, imma bil-għan li jqim il-persunaġġ muri f'dik ix-xbiha jew statwa li tkun.

Li hekk tassew kien n-nies imsemmija, tixhdu l-istatwa tagħhom tal-Madonna Mtella' fis-Sema, li għalkemm maħduma fi żmien li ilu li għadda u b'dehra xejn tal-ġhaġeb, b'danakollu kien jtuha ġieħ u qima l-aktar għolja billi joħorġuha bil-purċissjoni bosta drabi matul is-sena.

Għalkemm dejjem hekk kienet il-ħrara ta' dawn il-Parruccani mfaħħrin tiegħi lejn I-Imqaddsa Omm Alla li il-ha sa minn żmien ilu ħafna kien Protettriċi tagħhom; imma ma kien jhossu xejn bħalhom in-nies ta' l-inħawi ta' madwarhom li, fil-jiem meta kienet toħroġ I-imsemmija Xbieha kien jīġi bil-kotra mill-inħawi tagħhom biex jiddieħku u jżebilhu lin-nies ta' hawn billi jmaqdr u jxebbħu I-imsemmija xbiha ma' ħwejjeg taż-żufjett u ta' stmerrija, u b'hekk jgħaddu ż-żmien. U b'dan il-mod, in-nies infuħom li kien jgħammru hawn bdew jaqgħu għaċ-ċajt mal-gżira kollha. Dan iż-żebli kien beda jifnihom għall-aħħar lin-nies tiegħi. Huma għalhekk xtaqu li jgħeddu ix-xbiha tagħhom, imma billi bezgħu li jkollhom jonfqu ħafna flus u, aktarx, billi ma ndaħħal ħadd għal din il-biċċa xogħol kellhom, għalhekk, iġarrbu dan it-tagħejir kollu.

Imma jkunu mfaħħrin dak Alla li jibqa' għal dejjem u l-Omm Kbira u Protettriċi tagħna. Għaliex malli ħajjart lil dan il-poplu ħabbrieiki biex bla telf ta' żmien isir tiġid tax-xbiha Qaddisa, biex neħilsu minn dawk il-ħwejjeg mhux xierqa li kien qiegħdin isiru, u wassalt il-fehma tiegħi lis-sinjuri saċerdoti wieħed, wieħed, li huma la-qgħuha bil-ferħa u ħtarthom prokuraturi ewlenin għal din l-opra li għaliha nxteħtu b'kemm ħidma setgħu bla ma qagħdu jqisu t-taħbit u x-xogħol.

Imbagħad, fissirt il-ħsus tiegħi lil dan il-poplu u ħeġġiġtu biex joħroġ dak li kien meħtieġ sew ġħat-tfassil tax-xbiha l-ġdidha kif ukoll għat-traslazzjoni solenni tagħha. Haġa tabilhaqq qanqlet għaġġeb għaliex malli fissirt kif kien se jsir il-ġbir, il-poplu qam b'agħha kbir u wara l-quddiesa li kienet kantata billi kien jum il-Ħadd, jien, Kappillan, Dun Bernard Xiberras u Dun Ĝwann Bonavia bdejna niġbru u, ma' l-ewwel dawra li għamilna, ilha-qna ġbarna s-somma meħtieġa biex tinhad dem ix-Xbiha Mbierka.

Għax-xogħol ta' din l-imsemmija Xbiha kien magħżul Mastru Alessandru Farrugia taż-Żejtun bin-nefqa ta' 250 skud, barra mill-injam li minnu kellha tinħad dem li aħna xtrajna mit-Tarzna tal-Gvern bin-nefqa ta' erbgħin skud u brazz tal-fjuri maħdum mis-sorijiet tal-klawsura ta' Santa Katarina li sewa għaxar skudi, li kien irregalat lill-ill-illustrissimu sinjur Ammirall. B'mudell ta' l-Imqaddsa Xbiha kulħadd qabel li tingħażżeł dik ta' Hal Għaxaq.

Malli qorob iż-żmien, billi kollex twettaq fi ftit xhur, meta tingieb l-istatwa mqaddsa, kulħadd, b'fehma waħda, qataġħha li l-laqqha kellha ssir fil-bidu tar-raħal u bl-akbar pompa li tista' ssir bla ma jitqiesu la n-nefqa u lanqas it-taħbit. Għalhekk twaqqfu tliet arkati trijonfali, jiġifieri l-ewwel waħda fid-dahla tar-raħal, li din, fuq id-drawwa tar-Rumani tal-qedem, kellha tkun bi friegħi u fjuri, bil-kitbiet għal kull waħda magħmulin mit-tabib Arkanġlu Pulicin. It-tieni, fid-dahla tal-pjazza Parrokkjali u din kienet imżejna b'damask, linfa u dwal, xema' u mirquma b'kitba magħmulha mill-imsemmi Sur Pulicin. It-tielet twaqqfet fuq iz-zuntier ta' l-istess knisja li fiha nġabru ż-żewġ xbihat jiġifieri dik tas-Santissimu Salvatur u tal-Kunċizzjoni ta' Marija Santissma u din kienet imdawla kollha kemm hi matul il-jum; it-tliet arkati msemmija hawn fuq, inħadmu bl-idejn mill-W.R.I. Dun Bernard Xiberras. Barra minn hekk, intgħamlu tliet arkati oħra li ssieħbu mat-tielet għat-tliet xbihat, jiġifieri ta' San ġwann Battista, ta' Sant'Andrija u dik ta' Santu Rokku.

Għal dik li hi knisja, din kienet imżejna bid-damask kif kienet titlob is-solennità mixtieqa; kien mistieden il-Kleru kollu tar-raħal tas-Siġġiewi, flimkien ma' l-aktar imweġġa Ċeremonier tiegħu li kien il-W.R.S.D. Dun Pietru Pawl Saliba. Barra minn hekk tħabna lir-rispettabli Spettur tal-Gvern għal kumpanija suldati u tabilħaqq dawn ġew għall-qadja kollha sewwasew kif kellhom l-ordnijiet. Kien imhejji logħob tan-nar, xogħol ta' Indri Farrugia miż-Żurrieq li kien ta wirja mill-isbaħ. L-illuminazzjoni kienet mhux biss fil-knisja imma mar-raħal kollu, ħaġa li qanqlet l-għażeb fil-gżira kollha.

It-triqat kollha mtlew bil-weraq u l-fjuri. F'kelma waħda, sew min-naħha tal-kleru u sew min-naħha tal-poplu kienet wirja tal-ħidma kollha li setgħet issir b'xhieda ta' l-imħabba li dejjem inżammet shiħha lejn is-Sultana tas-Smewwiet u l-Omm l-aktar Qaddisa u Protettriċi tagħna Marija Verġni.

Waslet fl-aħħar is-siegħa hienja li kien nhar l-14 tax-xahar t'Awissu 1836, li ħabat jum il-ħadd, li fih ix-Xbiha Mqaddsa kellha tmidd riġilha għall-ewwel darba fl-ixxurtjat raħal. Fis-siegħha ta' wara nofs in-nhar tlaqna mseħħbin mill-biċċa l-kbira tan-nies tar-raħal bil-briju kollu li seta' jsir. Malli wasalna fir-raħal taż-Żejtun issejja ġi is-Sur Nutar Troisi u quddiem il-poplu hemm miġbur minn bosta rħula, sar il-kuntratt ma' l-imghalliem li ħadex l-imsemmija Xbiha Qaddisa filwaqt li stqarr li kien sodisfatt b'dak li ngħata.

X'hin għaddejna minn Hal-Għaxaq, tħlabt lis-Sur Kappillan ta' hemm il-W.R.S.Dott. Tumas Naudi biex indaħħlu x-Xbiha mbiera u dan wera l-aktar pjaċir tiegħu, tant li laqa' x-Xbiha Qaddisa bid-daqq tal-qniepen u b'sinfonja bil-mużika, u meta ngħatat il-Barka minni, l-imsemmi Sur Kappillan Naudi għamel kelmtejn ta' tifħir u ntemm b'evviva u čapċip ma' kullimkien min-nies ta' hemm kollha.

Għaddejna wkoll mir-raħal tal-Gudja u x-Xbiha Mqaddsa kienet milqugħha min-nies ta' hemm bid-daqq tal-qniepen u bl-isparar tal-murtaletti.

Wasalna fit-tmiem; x'hin beda jidlam l-imsemmija Xbiha Mqaddsa tiġi mqeqħda taħt l-ewwel arkata... u hawn inħalli lir-rispettablissimi succċessuri tiegħi x'hin, jaqraw dan it-tagħrif dgħajnejef tiegħi, iġibu quddiem ghajnejhom kemm kien kbir l-ghors, l-allegrija u l-ferħ ta' dan il-poplu waqt li kulħadd, Kleru u Poplu, taw sinjal ta' l-imħabba kbira li kellhom fihom għall-Imqaddsa Verġni, Omm u Protettriċi tagħhom Marija.

Malli ntemm l-ewwel mutett, ingħatat tislima mill-korp tas-suldati bl-isparar, u dan kien imtensi fil-bieb tal-Knisja.

Malli ntemmet din l-ewwel laqgħa kienet ordnata l-processjoni kif kien amar iċ-Čeremonjier Saliba msemmi hawn fuq. Waqfet ix-Xbiha Mqaddsa wkoll taħt it-tieni arkata kif ukoll taħt it-tielet.

Malli daħlet fil-knisja u tqiegħdet fil-post maħsub għaliha, sar il-kant alternat bil-mużika waqt li s-suldati thallew fuq il-presbiterju. U mogħtija l-Barka inbeda l-logħob tan-nar billi l-lejl kien daħal sew.

Tifkira ta' ġraja hekk sabiħa jixirqilha titwassal għaż-żminnijiet li għad iridu jiġu.

D. FARRUGIA

Crane Hire

for all kinds

of work

"Chamonix"

Plot 36, Mqabba by Pass,

Mqabba.

Tel: 683228

# DRAGON FORCE

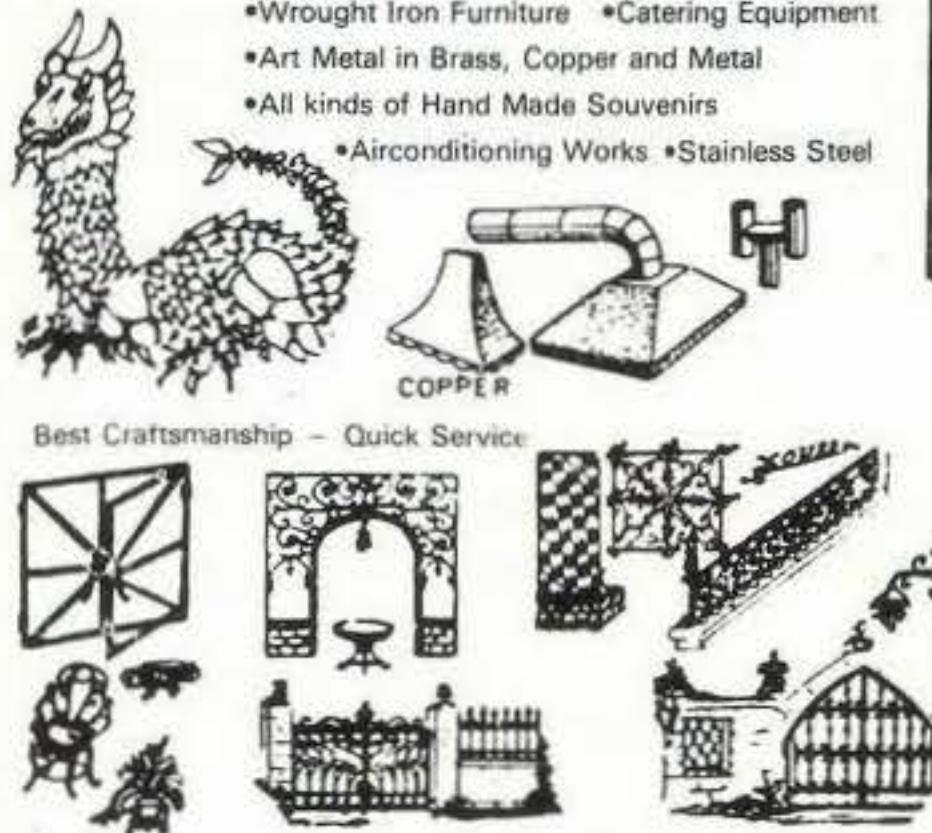
Joseph Aquilina \*

Designer & Decorator - Iron Works

98, Crafts Village, Ta' Qali, Tel: 440160

## Manufacturers of:

- All types of Iron Works • Sheet Metal Works
- Wrought Iron Furniture • Catering Equipment
- Art Metal in Brass, Copper and Metal
- All kinds of Hand Made Souvenirs
- Airconditioning Works • Stainless Steel



## MQABBA MARBLES LTD.

KITCHEN TOPS - FLOORING - SKIRTING - TABLE TOPS  
STAIRS - FACADES - SHOP FRONTS, etc.

WE ARE MALTA'S ONLY FACTORY WITH THE MACHINERY AND EXPERTISE  
TO POLISH OUR OWN GRANITE

OUR GRANITE IS IMPORTED FROM ALL OVER THE WORLD UNPOLISHED.  
THEREBY SAVING 65% DUTY. WHICH WE PASS ON TO YOU!

### LARGE SELECTION OF COLOURS

*See also our wide selection of imported marble at MALTA'S KEENEST PRICES*

PHONE: 820202 or 826188

MONDAY to FRIDAY: 8 a.m - 4.30 p.m.

FACTORY AND OFFICE :

VALLETTA ROAD, MQABBA, MALTA.

## JULIO & CHARLIE SACCO

QRENDI ROAD, MQABBA

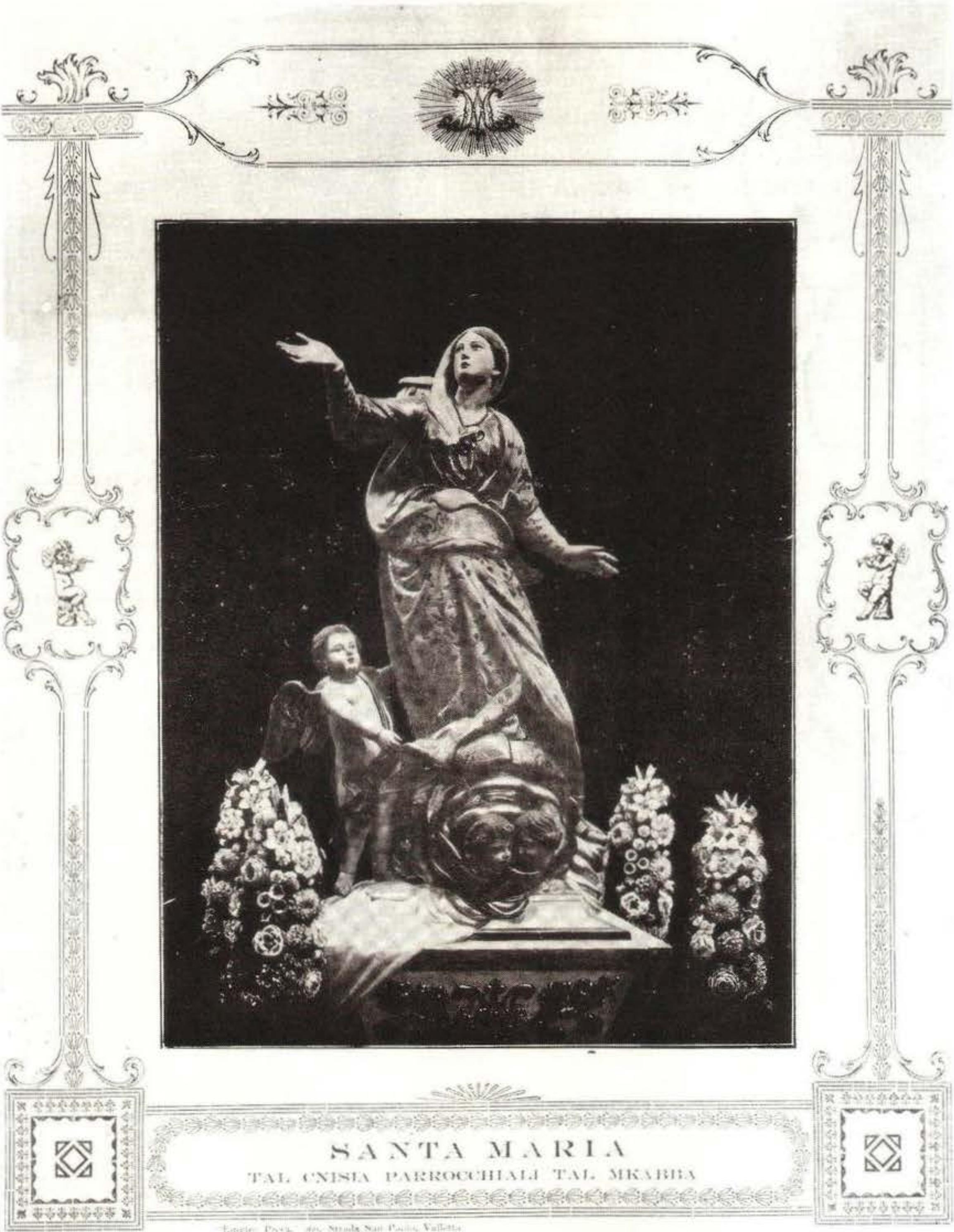
Tel: 683129

JAWGURAW

IL-FESTA T-TAJBA LIL KULHADD

U JFAKKRU LI HUMA JAGHMLU

Xogħol fl-Injam ta' Kwalità Għolja  
PREZZIJIET MODERATI



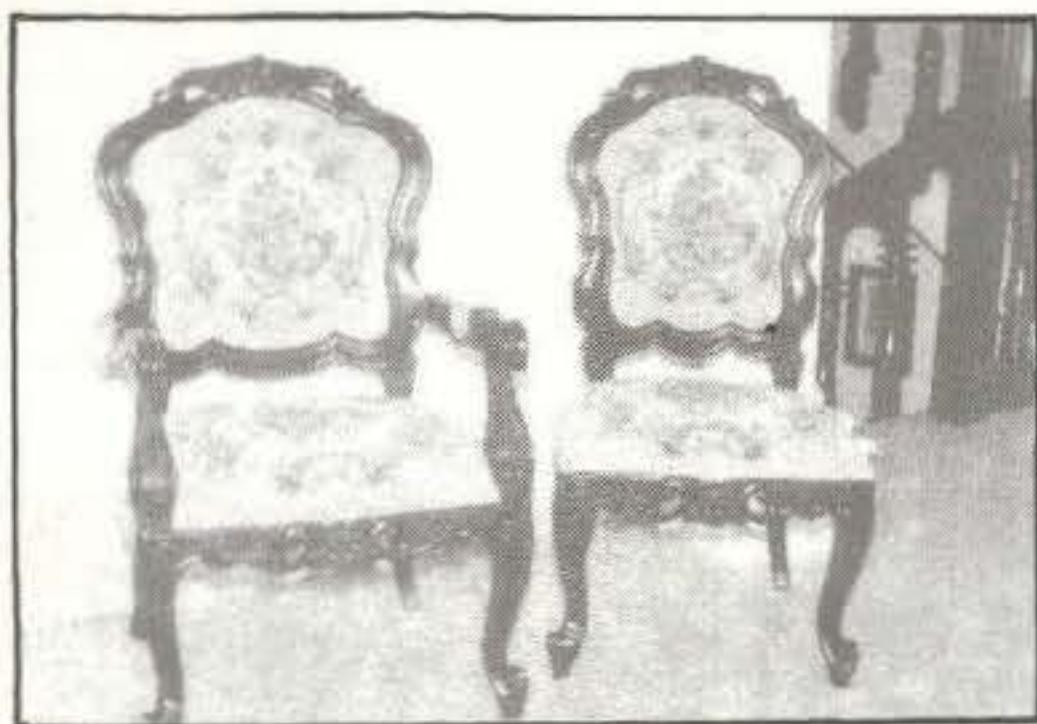
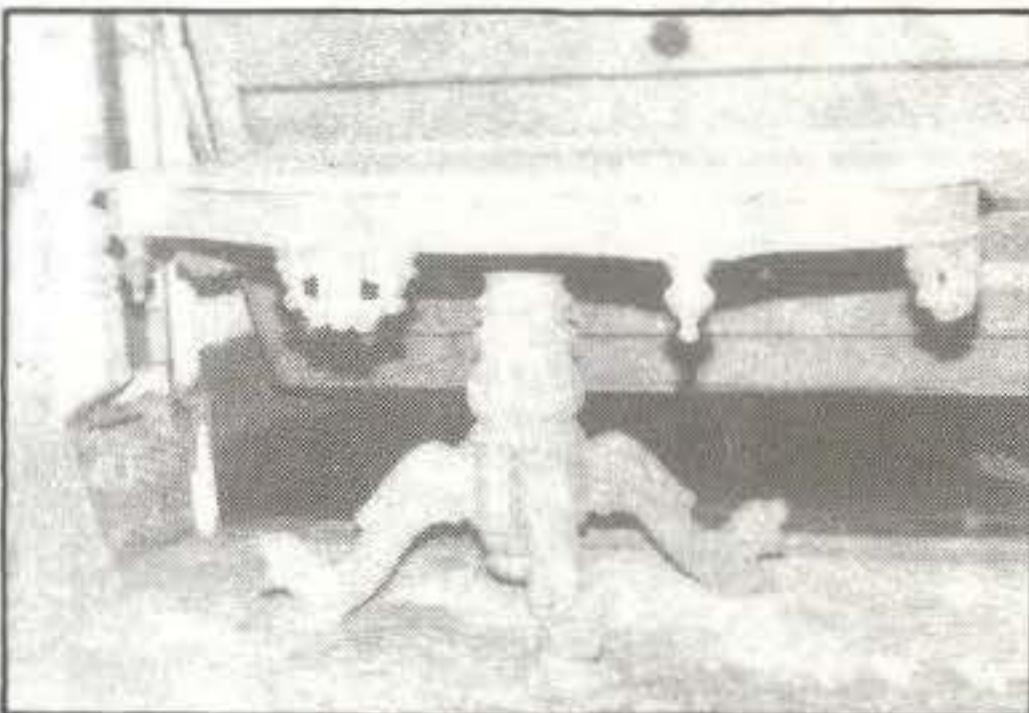
SANTA MARIA  
TAL-ENISIA PARROCCHIALI TAL-MKARIA

Englebrecht Preysig - 1888 - Studio San Paolo, Valletta

Ritratt storiku ta' l-istatwa ta' Santa Marija bil-pedestall l-antik.

## **EMANUEL CATANJA SCULPTURE**

**GHAL XOGHOL MILL-AQWA TA'  
SKULTURA TA' L-GHAMARA BHAL  
SOTTOSPECCHI U SALOTTI**



**IRRICKORRU GHAND**

**EMANUEL CATANIA  
'ODYSSEY' BRONJA STREET,  
ŻURRIEQ**

**TEL: 682137**



**PIZZERIA - ST. ANDREWS ROAD, ST. ANDREWS, MALTA - TEL: 342430**



## L-INDURATURA FUQ L-ISTATWA TA' SANTA MARIJA

Kienet ilha ħafna tinhass il-ħtieġa li l-istatwa ta' Santa Marija kellha bżonn li tiġi rranġata peress li kemm il-libsa kif ukoll il-mant kienu bidlu l-kuluri wara li kienu ġew miksijin b'passata verniċi li ossida ruħu u għalhekk ħoloq patina ħadra fuq iż-żewġ kuluri. Il-karnaġjon ukoll kellu bżonn isir mill-ġdid minħabba l-istat hażin taż-żebgħa li f'xi partijiet kienet mibruxa.

Wara diversi laqgħat mal-Kappillan tal-parroċċa Rev. Willie Vella ġie deċiż li jiġi presentat rikors fil-Kurja Arciveskovi u meta l-espert tal-Kurja Rev. J.B. Gauci ra l-istatwa huwa mill-ewwel induna li l-istatwa ta' Santa Marija kellha bżonn li tiġi rranġata.

Rev. J.B. Gauci fuq talba tal-Kappillan beda jfittex xi induratur dispost li jagħmel restawr fuq partijiet mill-induratura ta' l-istatwa li kellhom bżonn urġenti minħabba l-istat ikrah li kienet tinsab fi. Dun Gino Gauci sab restawratur li għamel l-offerta tiegħu għax-xogħol iżda dan wara fiti ġranet ma riedx jagħmel ix-xogħol għal-raġunijiet personali.

Il-Kumitat ma qatax qalbu u kompla jistinka sakemm fl-ahħar instab ir-restawratur Horace Farrugia ta' l-Imdina li wara li ra l-istatwa flimkien ma' l-espert tal-Kurja, dawn raw li r-restawr kif kien ser isir kien ser iservi biss għal ftit tas-snин u li wara l-istatwa jkollha tiġi ndurata kollha kemm hi mill-ġdid. Għalhekk huma qablu li l-induratura għandha ssir shiħa minn issa.

Din l-ahħbar intlaqqhet tajjeb mill-partitarji ta' Santa Marija li bdew jippreparaw mis-sena l-oħra sabiex wara l-festa l-istatwa tittieħed għand l-induratur l-Imdina. Għalhekk ġie deċiż li nhar is-Sibt 24 t'Awissu l-istatwa artistika ta' Santa Marija kellha tiġi meħuda għand l-induratur. Kienet ħafna l-partitarji ta' Santa Marija li bkew meta l-istatwa ħalliet il-knisja parrokkjali u ħafna minnhom segwew l-istatwa sar-Rabat minn fejn l-istatwa id-dahlet l-Imdina fuq l-idejn.

Ix-xogħol kien diffiċli u wara li l-istatwa thalliet għal xi xhur tinxf, Horace Farrugia l-ewwel ma għamel kien li barax l-istatwa kollha. Wara beda jagħti l-passati tal-ġibs u meta nixef beda jix-katlah fin fin. Imbagħad ġie ppruvat l-abbozz tad-disinn u hekk kif dan ġie applikat fuq l-istatwa u deher li huwa sabiħ, hemm bdiet l-induratura propja. Is-Sur Horace Farrugia ndura l-istatwa kollha bil-folji tad-deheb u wara beda jinborni x-xogħol jiġifieri joħroġlu l-lostru. Wara beda jaapplika l-kulur u jisgraffa sabiex johroġ id-deheb minn taħt il-kulur. Dan ix-xogħol kollu jirrikjedi paċenzja kbira u għalhekk wieħed jammira lil Horace għaliex huwa verament bniedem addattat għal dan ix-xogħol.

Wara li s-Sur Horace Farrugia lesta mill-induratura, issa kien imiss lill-magħruf Għawwdx Michael Camilleri Cauchi li ħa ħsieb l-Karnaġjon. Dan kompla fejn ħalla Horace u wettaq ix-xogħol b'hila kbira. Dawn it-tnejn min-nies ħaqqhom kull titħiġ u ringrażżjament għal biċċa xogħol kbira li wettqu fuq l-istatwa ta' SANTA MARIJA.

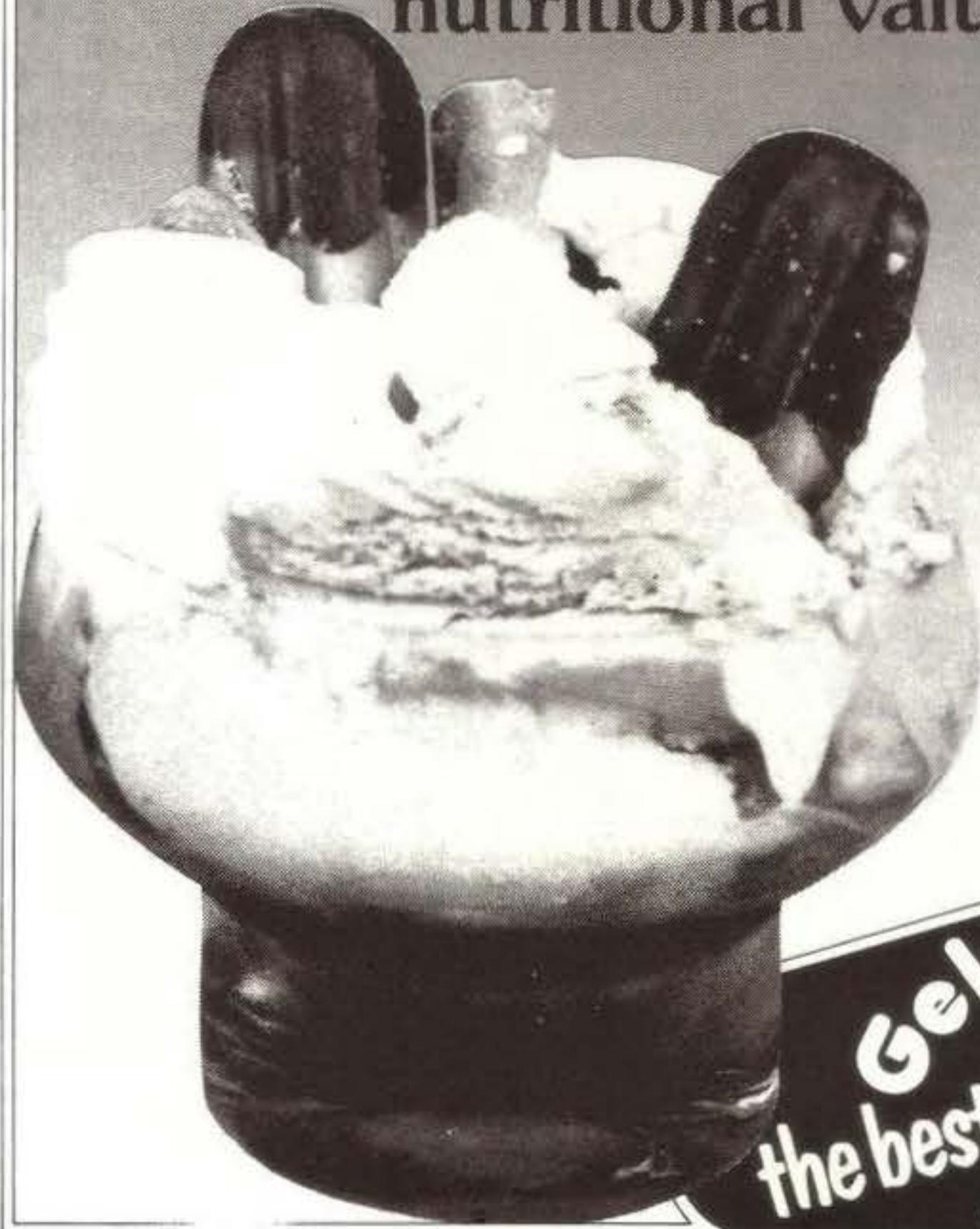


Horace Farrugia waqt fażi mix-xogħol tar-restawr.

Għalhekk issa nistennew b'herqa kbira l-miġja fostna ta' l-istatwa artistika ta' Santa Marija meta nhar l-Erbgħa 30 ta' Lulju 1986 l-istatwa tingieb l-Imqabba mill-Imdina fejn wara li tiġi mbierka titwassal fil-knisja sabiex jibdew il-festi tal-mija u ħamsin sena ad unur ta' OMMNA MARIJA MTELLGHA S-SEMA.

# Gelandiq<sup>®</sup> ice cream

The refreshing traditional  
Italian Ice Cream with high  
nutritional value.



Available in  
a variety of  
delicious  
flavours

Trade Enquiries:  
Tel: 605442

Gelandiq  
the best for the family

Piedestallo erigente per la statua di S<sup>ta</sup> Maria in Rosal. Ricabiba (Marta)



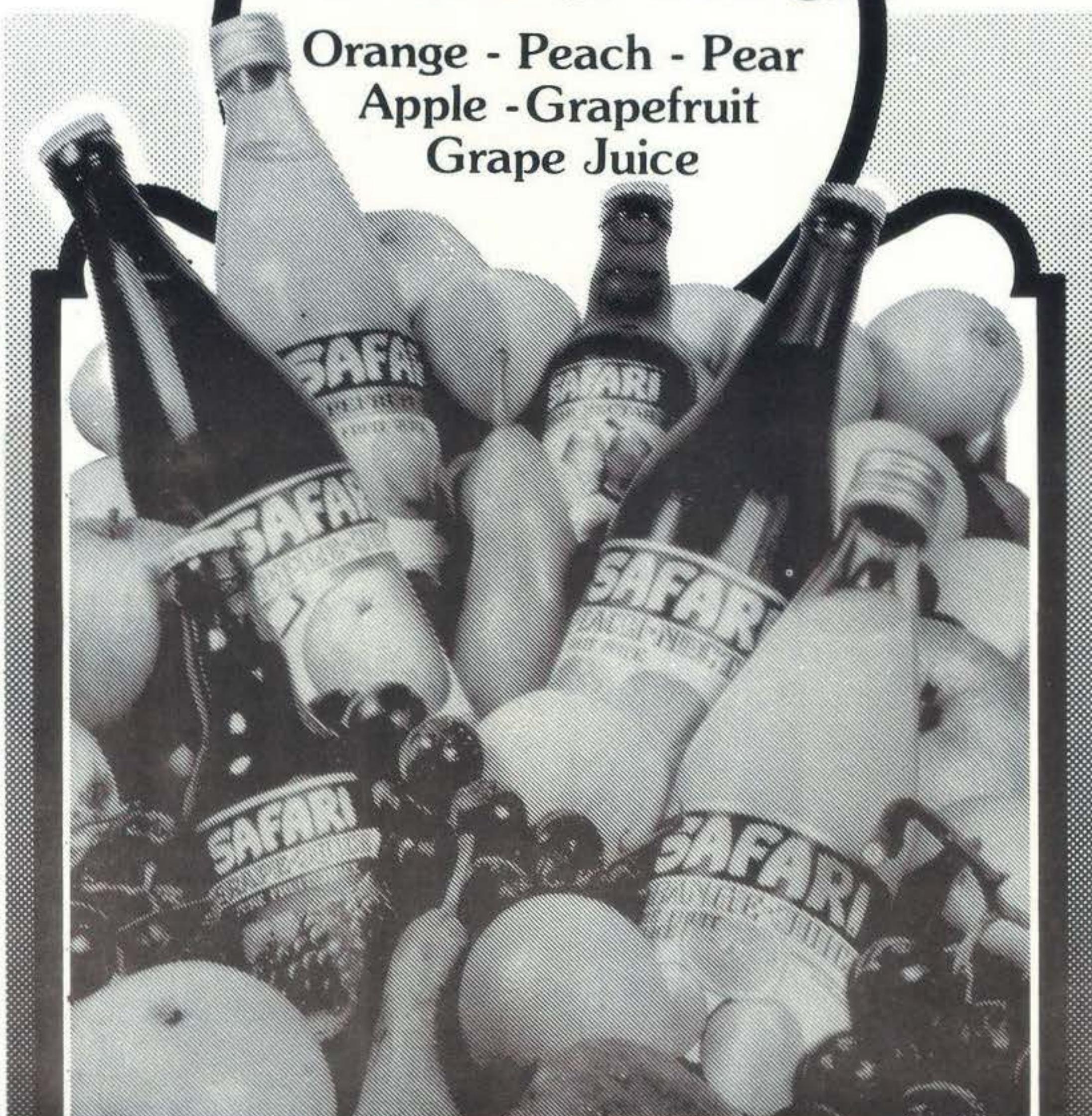
Diseduo - Augusto Gatt

dedicato a S<sup>ta</sup> Maria in Rosal.

Ritratt tad-disinn originali tal-pedestall tal-fidda li nhadem fi-1928 mid-ditta Antonio Ghezzi e Figli ta' Milano. Id-disinn huwa ta' l-Imghalliem Abram Gatt ta' Bormla u l-esekuzzjoni fi-injam saret mis-Surmast Manwel Buhaġiar ta' Hal-Tarxien. Dak iz-żmien il-pedestall kien sewa 400 lira.

FRUIT CALLED  
**SAFARI**

Orange - Peach - Pear  
Apple - Grapefruit  
Grape Juice



All the goodness of fruit, fresh from Mother Nature.

## Festa ta' Santa Marija – 1985

### Rendikont tal-festa fil-Knisja:

Dħul:

Bilanċ tas-sena l-oħra.....	25.00.0
Gbir bl-envelopes bieb bieb .....	471.00.0
Offerti fl-envelopes fil-Knisja/Uffiċju.....	72.00.0
Ġabra specjalji fil-Knisja.....	110.00.0
Donazzjonijiet diversi.....	86.00.0

Dħul ..... 764.00.0

Hruġ:

Personell barrani.....	82.00.0
Orkestra.....	322.00.0
Daqq ta' qniepen/Anterni/Standarti/Salib.....	40.00.0
Organista.....	29.00.0
Dawl, Faċċata tal-Knisja/Kampnar/Koppla.....	250.00.0
Fjuri.....	23.50.0

Hruġ totali..... 746.50.0

Dħul..... 764.00.0

Hruġ..... 746.50.0

Bilanċ:..... 17.50.0



**ATTARD BROS. Co. Ltd.**  
Ta' Qali Tel: 486980 – 442014

### BEJGH u GARR ta MATERJAL

Qatran tal-filata u  
Waterproofing membrane  
Xibka mwassla bil-'high-up'  
Vireg u stirrups  
Katusi u fittings  
Cement  
Garr ta' torba  
TAHMIL ta' plots  
KIRI ta' cranes u scaffolding



**BLUE MIX**  
**CONCRETE SUPPLIES**



## PROGRAMM TAL-FESTI SOLENNI LI JFAKK TA' SANTA MARIJA ĜEWWA

### FESTI TA' GOL-KNISJA

#### L-ERBGHA, 30 TA' LULJU – FTUH TAL-KWINDIĆINA

6.30 p.m. Quddiesa Kantata solenni, Ĉelebrazzjoni Biblika, Antifona u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.

#### IS-SIBT, 9 TA' AWISSU – HRUĞ TA' L-ISTATWA

8.00 p.m. Isir Hruġ ta' I-Istatwa ta' Santa Marija, Kant ta' I-Innu *Ave Maris Stella* u Antifona.

#### IT-TNEJN, 11 TA' AWISSU – L-EWWEL JUM TAT-TRIDU

6.30 p.m. Quddiesa Kantata mill-W.R. Mons. Innocenz Borg bl-Omelija **Marija Mtellgħa s-Sema bir-Ruħ u bil-Ġisem**.

7.15 p.m. Ĉelebrazzjoni Biblika, Innu, Salve, Litanija, Antifona u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.

#### IT-TLIETA, 12 TA' AWISSU – IT-TIENI TRIDU

7.00 a.m. Quddiesa Kantata Solenni.

6.30 p.m. Quddiesa Kantata minn P. Joseph Ghigo S.J. bl-Omelija **Marija, Sultana tas-Sema u l-Art**.

7.15 p.m. Bħal jum ta' qabel.

#### L-ERBGHA, 13 TA' AWISSU – IT-TIELET TRIDU.

7.00 a.m. Quddiesa Kantata Solenni.

6.30 p.m. Quddiesa Kantata Specjali għall-morda u I-Anzjani mill-W.R. Kan. M. Saliba bl-Omelija **Marija Saħħa tal-Morda**. Fl-istess quddiesa jiġi amministrat is-Sagament tad-Dlik tal-Morda.

7.45 p.m. Bħal jum ta' qabel.

#### IL-HAMIS, 14 TA' AWISSU – LEJLIET IL-FESTA.

8.00 a.m. Quddiesa Kantata Solenni mill-W.R. Dun Willie Vella, Kappillan tal-Parroċċa. Kant tat-Te Deum, Innu u Antifona.

6.30 p.m. Tranżulazzjoni Solenni tar-Relikwija mmexxija mill-W. Rev. Mons. Bartolomeo Bezzina. Quddiesa Solenni minn novell Dun Alex Bezzina, Salve, Litanija u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.

#### IL-ĞIMGHA, 15 TA' AWISSU – JUM IL-FESTA.

5.30 a.m. u 7.00 a.m. Quddies.

8.00 a.m. Kant Solenni tal-Lawdi.

9.00 a.m. Konċelebrazzjoni solenni u Pontifikal immexxija mill-W.R. Mons. Carmelo Xuereb, Vigarju Ġenerali, li jinseg ukoll il-Paniġierku.

10.30 a.m., 11.30 a.m. u 12.30 p.m. Quddies.

6.00 p.m. Sekondi Vespi solenni mill-W.R. Mons Bartolomeo Bezzina, Salve u Litanija.

7.30 p.m. Proċessjoni bl-Istatwa artistika tal-Patrunga tal-Parroċċa mmexxija mill-istess Monsjur.

10.15 p.m. Antifona u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.

**N.B.:** IL-HAMIS, lejliet il-Festa, filgħodu u filgħaxija, jkun hawn konfessuri barranin għall-Qrar. Il-Mužika tat-Tridu, lejliet u nhar il-Festa, tkun taħt it-tmexxija tas-Surmast il-W.R. Patri Salv Galea O.P., L.R.S.M.

#### IL-ĞIMGHA, 22 TA' AWISSU – L-OTTAVA TAL-FESTA.

6.30 p.m. Quddiesa Kantata Solenni, Repożizzjoni tar-Relikwija, Te Deum u Ĉelebrazzjoni Ewkaristika.



**U L-150 SENA MILL-MIĞJA TA' L-ISTATWA  
-IMQABBA 1836 - 1986**

**FESTI ESTERNI**

**L-ERBGHA, 30 TA' LULJU – FTUH TAL-KWINDIĆINA**

Fis-7.30 p.m. Mixegħla Generali. F'EGħLUQ IL-MIJA U HAMSIN SENA (1936 – 1986) mill-miġja fostna ta' l-Istatwa, l-Imqabba terqa' tilqa' l-Istatwa Artistika ta' SANTA MARIJA. Il-Banda King George V taht id-direzzjoni tas-Surmast Kav. George Martin A. Mus. L.C.M., O.S.T.J. tilqa' l-Istatwa bl-Innu Marċ "GAWHRA MQABBIJA" fil-bidu tar-raħal Valletta Road. Wara t-tberik ta' l-Istatwa mill-W.R. Dun Willie Vella, Kappillan tal-Parroċċa, il-Banda takkompanja lill-Vara sal-Knisja bl-innijiet u marċi brijuži.

**FIL-GRANET TAL-KWINDIĆINA**

Fit-8.00 p.m. Mixgħela Generali.

**IS-SIBT, 9 TA' AWISSU – MRUĠ TA' L-ISTATWA**

Fis-8.00 p.m. toħrog l-i-statwa artistika ta' Santa Marija fuq iz-zuntier. Wara li l-Banda King George V tilqa' l-i-statwa bl-Ave Marija u Marċi brijuži, tkompli tferraħ it-toroq prinċipali tar-rahal bil-marċi.

**IL-HADD, 10 TA' AWISSU**

Fit-8.30 p.m. Wasla tal-Vigarju Mons. Carmelo Xuereb. Jindaqq l-Innu Pontificju.

Fit-8.35 p.m. Wasla ta' l-Eċċ. Tagħha s-Sinjorina Agatha Barbara, President tar-Repubblika. Jindaqq l-Innu Malti. Il-Banda King George V twassal lil mistednin specjal sal-Każin. Isiru diskorsi ta' l-okkażjoni. Wara l-President tikxef irħama kommemorattiva, u l-Vigarju iberikha. Wara isir riceviment fis-Sala tal-Każin. Mistednin il-membri u partitarji kollha.

**IT-TNEJN, 11 TA' AWISSU – L-EWWEL TRIDU**

Fit-8.15 p.m. Il-Banda tas-Socjetà Santa Marija, King George V tagħmel marċi mat-toroq tar-rahal. Il-marċ jibda minn Misraħ il-Fidwa. Wara l-Banda tesegwixxi programm quddiem il-Każin.

**IT-TLIETA, 12 TA' AWISSU – IT-TIENI TRIDU**

Fit-8.15 p.m. Il-Banda Maria Mater Gratiae ta' Haż-Żabbar tferraħ it-toroq tar-rahal b'marċi brijuži. Il-marċ jibda minn Mill Street.

**L-ERBGHA, 13 TA' AWISSU – L-AHHAR TRIDU**

Fit-8.15 p.m. Il-Banda King George V tagħmel il-marċ tradizzjonalist fost briju kbir tal-partitarji. Il-marċ jibda minn Parish Street.

**IL-ĦAMIS, 14 TA' AWISSU – LEJLIET IL-FESTA**

Fis-7.30 p.m. Marċi mar-rahal mill-Banda Unjoni ta' Hal-Luqa.

Fid-9.00 p.m. Marċi brijuži mill-Banda Queen Victoria taż-Żurrieq.

**IL-ĞIMGHA, 15 TA' AWISSU – IL-GħID TA' L-ASSUNTA**

Fl-10.30 a.m. il-Banda King George V ta' l-Imqabba tagħmel marċi biex tferraħ it-toroq prinċipali tar-Raħal b'sett ta' marċi brijuži.

Fis-6.00 p.m. Il-Banda Queen Victoria u Unjoni jagħmlu marċi mar-rahal.

Fis-7.30 p.m. Toroġ il-purċissjoni bl-Istatwa Artistika ta' Santa Marija. Il-Banda Unjoni takkompanja l-Istatwa id-dawra tal-purċissjoni. Meta l-Istatwa tasal ħdejn il-Każin, il-Banda Queen Victoria ddoqq **Innu Lil Marija Assunta** kitba ta' Patri J. M. Ghigo S.J. u mužika tas-Surmast Kav. George Martin A. Mus. L.C.M., O.S.T.J. Ikantaw it-Tenur Joe Huber L.R.S.M., u l-Baritonu Joe Fenech mal-kor tax-xebbiet ta' l-Istess Socjetà.



# Martin Montreal IRONMONGERY

St. Andrew Street, Żurrieq

Tel: 682435

Issibu għall-bejgh:

*Madum, zebgħa ta' kull kwalità,  
ħġieg u ħafna oggetti utli għall-bini.*

## JOSEPH GRECH & SONS

TEL: 827860

(Frida Transport Service)

u għal xogħol ta' għorik ta' madum  
irriżorru:

"FRIDA HOUSE"

42, St. Basil Street — Mqabba

## LINDA STORE

MONS. P.P. SAYDON STREET — ZURRIEQ.

Prop: Mario Galea

Tel: 827215

Issib u dak kollu li tiġi bżonn fid-dar. Kollex bi  
prezz moderat u servizz mill-aħjar.

- Tnaqqis Specjali għall-Hlas fil-Pront
- Hlas bin-Nifs Aċċettat Ukol.



LTD.

### BRANCHES:

19, PAOLA SQUARE — PAOLA — TEL: 827733

10, CITY GATE — VALLETTA — TEL: 226480

Thinking of purchasing a musical instrument. Then it is good to know that we are

REPRESENTATIVES for:

### MUSICAL INSTRUMENTS

LUDWIG INTERNATIONAL — ZILDJAN — SABIAN — VINCENT BACH INTERNATIONAL  
SELMER — BOOSEY & HAWKES — ARNOLD STOLZEL — ENRIQUE KELLER  
ELECTRICAL ORGANS AND PIANOS — WERSI — HOHNER — GEM

Apart from importing the musical instruments of the above renowned firms, our company  
undertakes also PROFESSIONAL RECORDINGS for Band Marches.



**SETT TA' MARĆI  
LI SER JINDAQQU MILL-BANDA  
KING GEORGE V  
FIL-FESTA TA' SANTA MARIJA  
ĞEWWA L-IMQABBA**

**Isem il-Marċ**

IN PARISH SQUARE  
RITIENNE  
FIREWORKS GROUP  
FESTA KBIRA  
75th ANNIVERSARY  
LORA  
SANDRO  
NISA LJUNI  
MARIJA N-NAXXARIJA  
OCCHIVERDI  
MARIANA  
FERHANIN – Innu Marċ  
MARIJA ASSUNTA – Innu Marċ  
ĞAWHRA MQABBIJA - Innu Marċ

**Irregalat Minn**

C. GHIGO  
J. GALEA  
M. VASSALLO  
P. MIFSUD  
G. MARTIN  
L. GALEA  
L. FARRUGIA  
G. MARTIN  
J. CAMILLERI  
A. CAMILLERI  
J. GALEA  
P. ZERAFA  
L. FARRUGIA  
T. CAMILLERI

**Surmast**

J.M. BARBARA  
L. FARRUGIA  
A. FARRUGIA  
M. CIANTAR  
G. MARTIN  
A. MIZZI  
L. FARRUGIA  
G. MARTIN  
A. AQUILINA  
A. CAMILLERI  
O. CACHIA  
E. BUGEJA  
L. FARRUGIA  
T. CAMILLERI

**MARĆI POPOLARI**

TA' GORI  
AGRIGENTO – Innu Marċ

J. GALEA  
I. CAMILLERI

A. MIZZI  
A. COLEIRO

**PROGRAMM MUŽIKALI**

**IT-TNEJN 11 TA' AWISSU, 1986**

OVERTURE  
CORONATION MARCH  
GRANDE FANTASIS  
SELECTION

FRENCH COMEDY  
LE PROPHETE  
LA TRAVIATA  
AROUND THE WORLD IN 80 DAYS

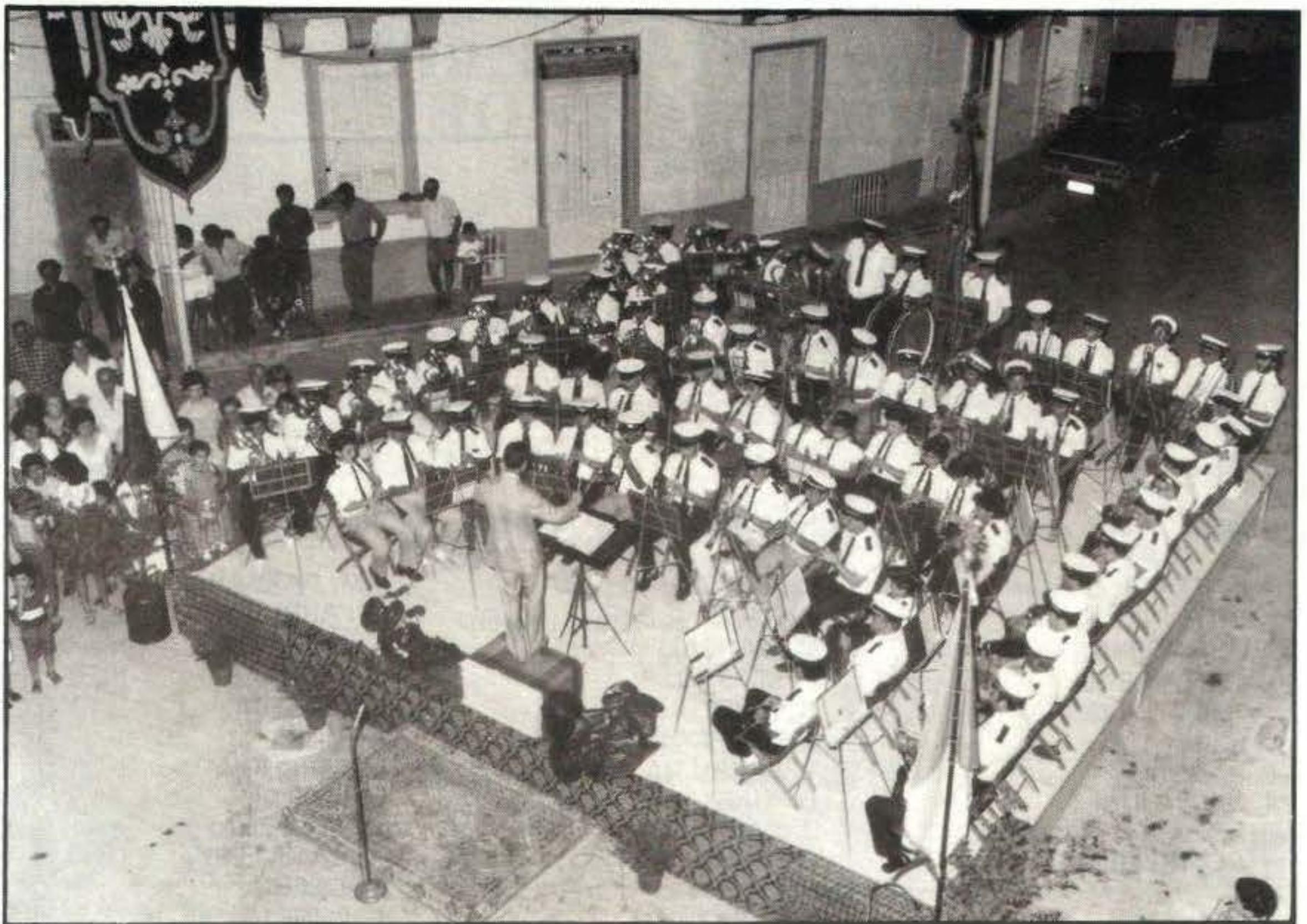
KÉLER BÉLA  
GIACOMO MEYERBEER  
GIUSEPPE VERDI  
VICTOR YOUNG

**MRO. GEORGE MARTIN A. Mus. L.C.M. O.S.T.J.  
DIRETTUR**

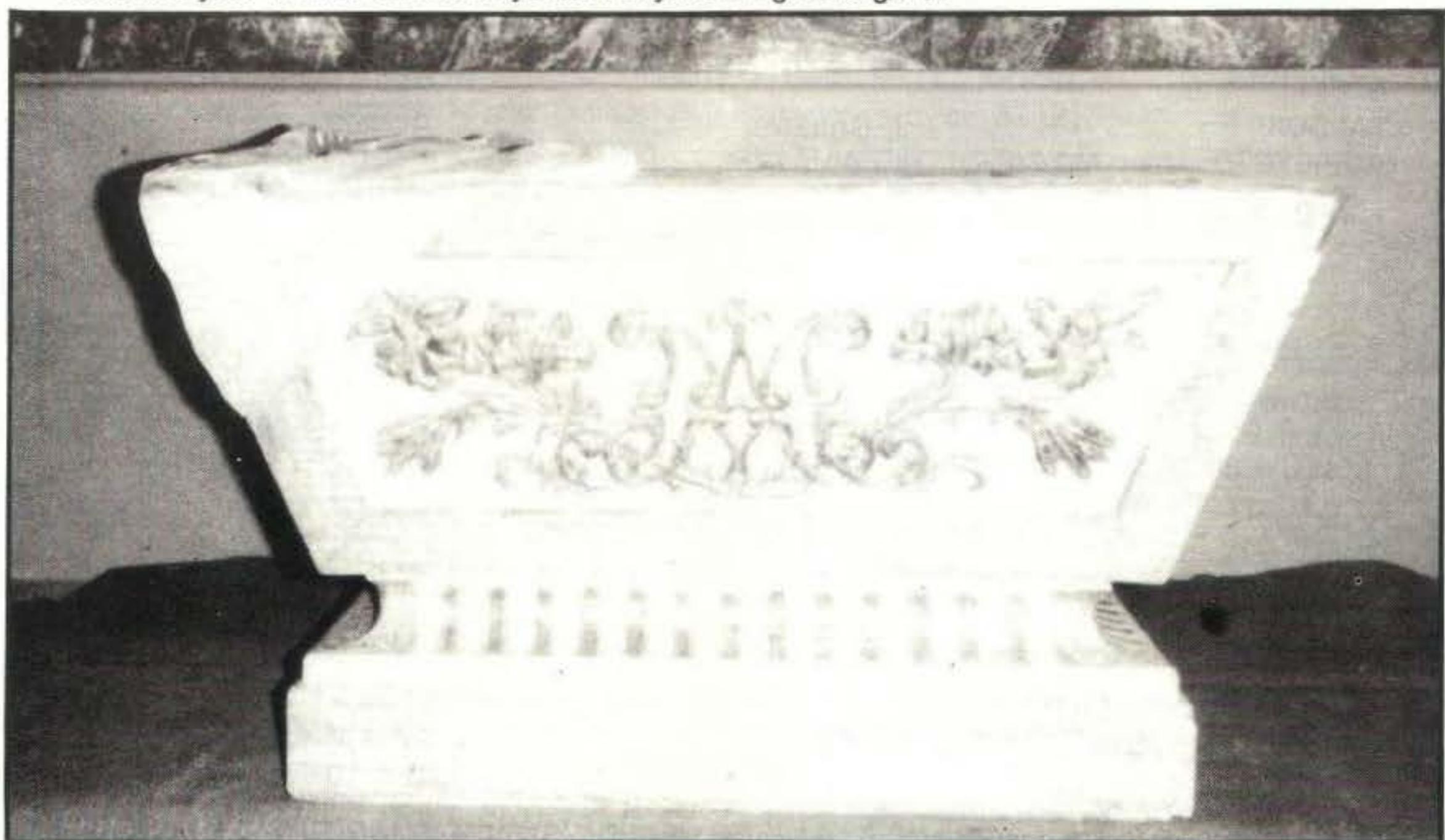
**MARĆI FUQ CABLE RADIO 1**

Dawn is-Sett ta' marċi flimkien ma' l-Innu Marċ lil Maria Assunta  
għandhom jistemgħu fuq Cable Radio 1 nhar it-Tlieta 12 ta' Awissu, 1986,  
fid-9.00 ta' fil-għaxija.

Idoqq il-Banda KING GEORGE V taħt id-direzzjoni  
tas-Surmast Kav. G. Martin A. Mus. L.C.M., O.S.T.J.



II-Banda King George V waqt il-Programm Mužikali nhar it-Tlieta 30 ta' Lulju, 1985 fiċ-Ċelebrazzjoni tal-75 Anniversarju tas-soċjetà King George V.



Ritratt tal-pedestall l-antik li kien ġie mibdul fl-1928 u li fil-present jinsab għal wiri fis-sala tal-Każin.

## TAGħrif fuq il-Mużika u l-Kompożituri tagħha

Din il-mużika ser tindaqq fil-Programm Strumentali li I-BANDA RE ĠORġ V ser tesegwixxi nhar it-Tnejn, 11 ta' Awissu 1986.

### FRENCH COMEDY: KÉLER BÉLA (1820 – 1882)

Keler Béla, jew aħjar Adelbert von Keler kien kompożitur Ungeriz li wara li telaq l-istudji legali, ntefa' b'ruhu u b'gismu għall-arti mužikali. Fil-fatt, insibu illi fl-1846 iddebutta mužikalment bħala vjolinista ma' l-orkestra tat-teatru 'An der Wien' ta' Vjenna u fl-istess perjodu, huwa kien qed jistudja l-kompożizzjoni ma' Schlesinger u Sechter. Għal ħafna snin, huwa okkupa l-kariga ta' direttur ma' diversi orkestri magħrufa fl-Ewropa, fosthom dawk ta' Berlin, Vjenna u Weidsbaden. Fost ix-xogħliljet li ħarġu mill-pinna mužikali tiegħu nsibu ghadd-ġmielu ta' "Overtures" – fosthom il-'French Comedy' – kompożizzjonijiet għal vjolin u madwar 150 'Ballabili per pianoforte' li kienu jinkludu xi 'Valzer' u 'Csardas' li Giov. Brahms kien inkluda, aktar tard , fid-'Danze Ungherisi'.

### LE PROPHÉTE (The Prophet): GIACOMO MEYERBEER (1791 – 1869)

Din hi opera, f'hames atti, tal-kompożitur b'oriġni Germaniża Giacomo Meyerbeer, fuq librett ta' Scribe. Giet esegwita għall-ewwel darba fit-teatru 'Grand Opera' ta' Pariġi, fis-16 ta' April, 1849. Xogħliljet operistiċi u ta' valur oħra ta' dan il-kompożitur jinkludu 'Robert le Diable', 'Les Huguenots', 'Dinorah' u 'L'Africaine'. Min din l-opera, I-Banda Re ġorġ V ser tesegwixxi l-famuż 'Coronation March' tar-raba' att.

### LA TRAVIATA (The Erring One): GIUSEPPE VERDI (1813 – 1901)

Fuq librett ta' Francesco Maria Piave, imnebbah minn xogħol tal-kittieb Dumas, Giuseppe Verdi kien ikkompona l-opra fi tlett atti, 'La Traviata', f'inqas minn erba' ġimghat. Il-ġenju mužikali ta' Verdi jkompli joħrog meta wieħed irid jiftakar illi din l-opra kkomponija fl-istess żmien li kienet qed tiġi ppreparata 'Il Trovatore', zewg opri li b'suġġett differenti kienu jitkol mužika totalment differenti minn xulxin. Giet esegwita għall-ewwel darba b'fjask kbir fit-teatru 'La Fenice' ta' Venezja, fis-6 ta' Marzu, 1853, iżda sena wara, fl-istess teatru, biha Verdi kiseb trijonf personali liema bħalu. Sal-lum, din l-opra tista' tgħid li għada waħda mill-aktar opri popolari fost ir-repertorju operistiku mondjal, l-aktar minħabba s-sempliċità u l-ħlewwa tal-melodiji li fiha. Għal din is-sena, għażiex li ndoqqu 'Grande Fantasia' minn din l-opra bis-solisti jkunu:

1st Clarinet	– Raymond Camilleri
1st Trumpet	– Leonard Farrugia
Althorn	– Gino Farrugia
Euphonium	– Alfred Galea

### AROUND THE WORLD IN 80 DAYS: VICTOR YOUNG (1900 – 1956)

Bhal kull sena, ħsibna biex ninkludu dak l-element modern fil-mużika li ser indoqqu 'Around the World in 80 Days' kien l-ahħar xogħol komplet li ħareġ mill-pinna mužikali ta' l-Amerikan Victor Young, għal film li kien iġib l-istess isem, taħt il-produzzjoni ta' Michael Todd. It-'Title Track' minn dan il-film (liriku ta' Washington) kienet għamlet success kbir fl-1956 u hi inkluża fis-'Selection' li ser tesegwixxi l-banda, liema xogħol għandu arrangament bandistiku ta' Denis Wright.

TWANNY CAMILLERI

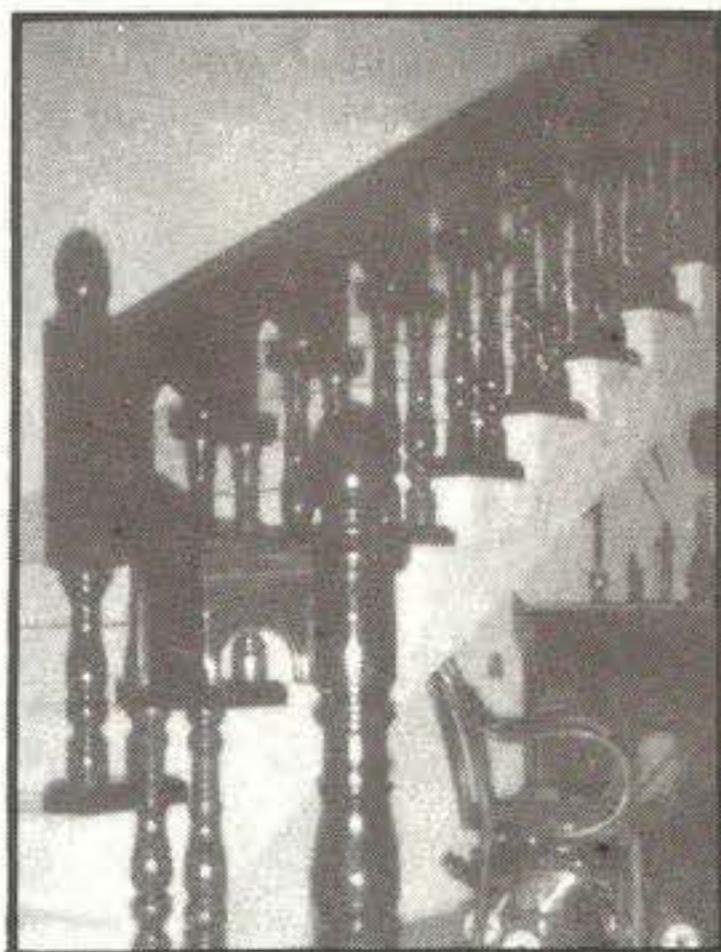


L-Armatura gdida tal-Bar tal-King George V Band Club.

Il-Kumitat jixtieq jirringazzja lil kull min b'xi mod għin sabiex dan il-Programm jiġi stampat Specjajlement lil dawk li għoġobhom jirreklamaw u l-qarrejja nħegġuhom jixtru l-prodotti rreklamati fil-programm.

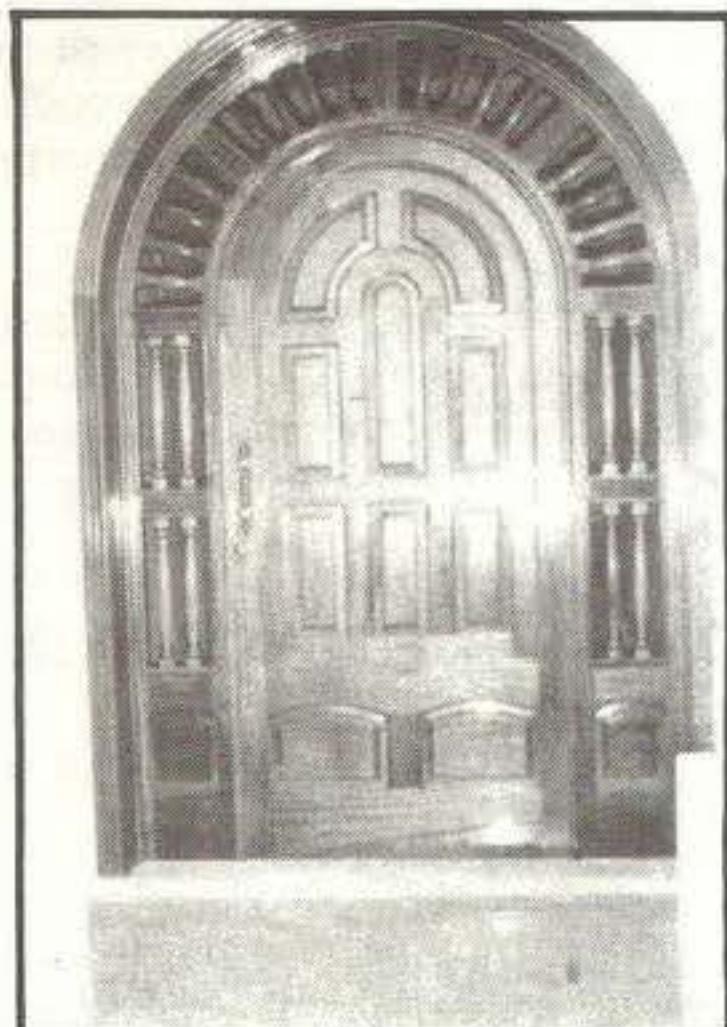
## ST. JOSEPH WOODWORKS

by Joseph Borg & Sons



Factory  
204D, Industrial Estate,  
Luqa.

Għall-Xogħol ta' Aperturi  
Poggamani tal-Kawba u  
Xogħol ieħor fl-Injam



TeL: 284238



Il-Krif u t-tberik tal-Lapida kommemorattiva fl-okkażjoni tal-75 Anniversarju mit-Twaqqif tas-Soċjetà King George V.



Il-Kumitat tas-Soċjetà flimkien ma' l-Eċċ. Tagħha s-Sinjorina Agatha Barbara, President tar-Repubblika u Mons. Carmelo Xuereb, Vigarju Ġenerali.

## **ELLUL WOODWORK – MQABBA**

**GHALL KULL XORTA TA' XOGHOL TA'  
APERTURI, AMARA U KOLONNI TAT-**

**TARAĠ BI PREZZIJIET MODERATI.**

**ELLUL WOODWORK**

**Valletta Road, Mqabba.**

## **SCICLUNA FLORIST**

**For:**

- WEDDINGS
- ENGAGEMENTS;
- PARTIES, Etc.

**"Loukay", St. Paul Street,  
ZURRIEQ.  
Tel. 829621**

## **JAMES GREEN Funeral Service & Undertaker**

**IRRIKORRU:**

**'Green House',  
ST. CATHERINE STR. — QRENDI  
TEL: 827791**

**IL-MIŽIEN  
MINI-MARKET**  
**(MARIO GAUCI)**  
**PEAR STR., MQABBA**



Filwaqt li nixtiequ l-Festa t-tajba  
lill-klijenti kollha, navżaw li ma' kull  
Lm1 li tonfoq, tingħata 2 punti li  
jinbidlu ma' rigali sbieħ.

---

## SEHEM MILL-BANED MISTIEDNA

---



### IL-BANDA MARIA MATER GRATIAE – ZABBAR IT-TLIETA 12 TA' AWISSU SETT TA' MARCI

IL-BANDA TAL-GRAZZJA.....	UGO BUHAGIAR
GIUS-TON-FRED.....	A. AQUILINA
EL-TROCADERO.....	A. COLEIRO
RAYMOND.....	P. SCHEMBRI
LEL-JO.....	C. SCIBERRAS
L'APPASSIONATO.....	J. ABELA SCOLARO
LIS-SURMAST IL-ĞDID (UGO BUHAGIAR).....	A. J. MIZZI
IL-FAMUŽA KOPPLA.....	W. ATTARD
IRIS.....	S. FABRI
JOS-RIT-ANT.....	A. FARRUGIA
JOSANDRE.....	UGO BUHAGIAR
IL-BANDA TAGHNA BLUE.....	A. PACE
DIONE-FRANCE.....	C. TAHIR
KARMAR.....	A. COLEIRO
AGRIGENTO.....	A. COLEIRO

UGO BUHAGIAR L. Mus. L.C.M.  
Direttur

---



### IL-BANDA UNJONI – LUQA IL-HAMIS U L-ĞIMGHA 14 U 15 TA' AWISSU SETT TA' MARCI

S. ANDRIJA 1985.....	E. BUGEJA
105th ANNIVERSARY.....	M. CIANTAR
MARIJA N-NAXXARIJA.....	A. AQUILINA
IVAN AND DAVID.....	E. COLE
VULCAN.....	D. DARMANIN
THE LADY FROM BARCELLONA.....	D. ABELA SCOLARO
DORJES.....	L. BONGAILAS
30 TA' NOVEMBRU.....	CH. MIZZI
GEJJIN TA' L-AJKLA.....	CH. ZAMMIT
IL-PEDESTALL IL-ĞDID.....	J. ZAMMIT
IL-HABRIEKI ĢANNI PSAILA.....	V. BORG
OXFORD LUQA.....	J. THEUMA

CH. ZAMMIT F.L.C.M., L.L.C.M.  
Direttur

Book early for your Weddings, Baptisms, Parties, etc.

## BARON CONFECTIONERY

at:

ZURRIEQ BRANCH  
DUN GUZEPP ZAMMIT STREET,  
ZURRIEQ.  
TEL. 826819

## FRIZOLL

MANUFACTURERS OF COMMERCIAL REFRIGERATION  
BAR COUNTERS & COLD ROOMS  
REFRIGERATION EQUIPMENT

PAOLA HILL  
PAOLA

FOR ESTIMATES & MAINTENANCE PHONE: 806866/824388

## JOSEPH SCIBERRAS

ST. JOSEPH STORE  
BURAFATO STORE  
FOR  
BATHROOMS & TILES  
BUILD'NG MATERIALS CEMENT & TOOLS  
"My Nest" Wilga Street — Luqa TEL. 897912

## MQABBA MINI-MARKET (IL-MARKIS)

St. Cathrine Str., MQABRA  
Nixtiequ 1-festa t-Tajba lill-klijenti kollha



## BANDA QUEEN VICTORIA – ŻURRIEQ

IL-HAMIS U L-ĞIMGħA 14 U 15 TA' AWISSU  
SETT TA' MARČI

SILVRIT  
STELLA D'ORO  
STELLA LULIANA  
40 SENA BANDIST  
ST. JOSEPH  
WALL OF CHINA  
MAGNUS  
SABRINA  
DOMINANT BLUES  
JOHNCARM  
GEJTU  
ID F'ID  
KARMELITANI ŻRIERAQ  
CHRISTMAS HONOURS

E. BUGEJA  
A. FARRUGIA  
E. BUGEJA  
C. CAMILLERI  
E. BUGEJA  
A. FARRUGIA  
E. BUGEJA  
B. BUGEJA  
T. CAMILLERI  
E. BUGEJA  
C. CAMILLERI  
E. BUGEJA  
A. FARRUGIA  
E. BUGEJA

## PROGRAMM MUŽIKALI

INNU  
PRELUDJU  
SINFONIJA  
BALLET  
GRAND MARCH  
INNU.

LIL SANTA MARIJA  
ĠUBLEW TAL-FIDDA  
REGINA VICTORIA  
FAUST  
TANNEHouser  
MALTI

G. MARTIN  
E. BUGEJA  
C. ZAMMIT  
GOUNOD  
WAGNER  
SAMMUT

MRO. E. BUGEJA A. Mus. L.C.M.  
Direttur



Il-faċċata tal-Kažin tal-Banda King George V, Mqabba, imżejjna għall-Konkors ta' tiżjin tal-faċċati tal-Kažini, fil-Festi tal-Milied 1985, u li rebħet l-ewwel premju.

# *Milieo*

L· EWWEL

Premju  
Moghti lil

KING GEORGE V B.C. MQABBA

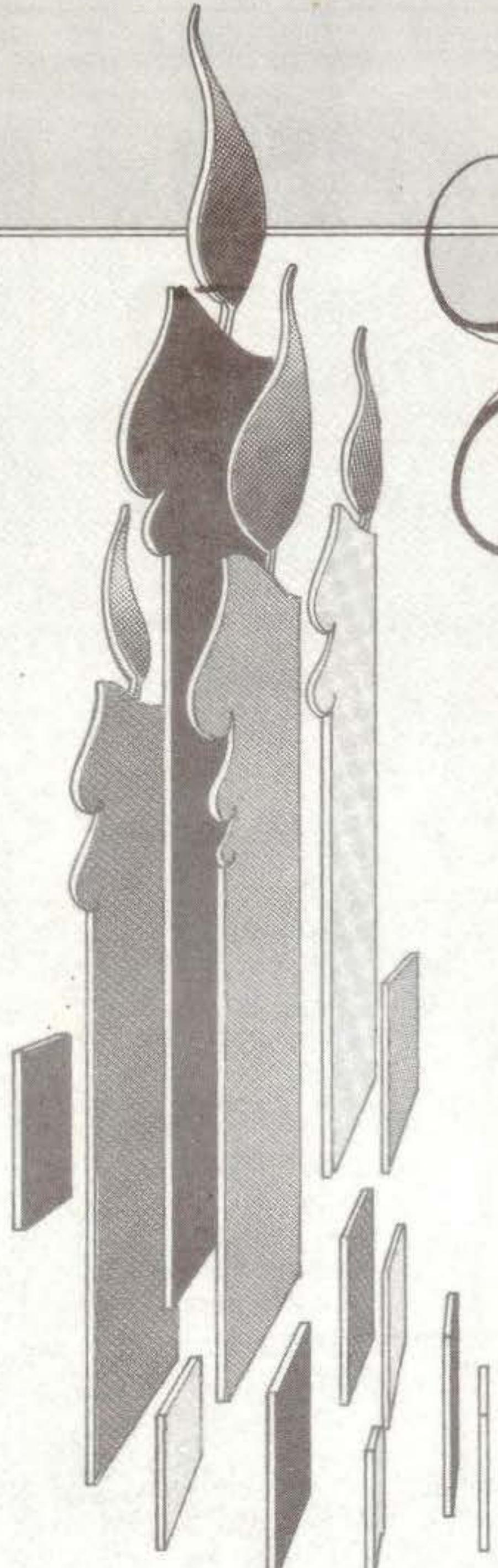
*Feil-Kompetizzjoni*

TIŻJIN TA' FAĆČATI TA' KAŻINI · 1985

*Barbara*  
Secretaria

*Chairman*

*Tell*  
Kaxier



KUMITAT FESTI NAZZJONALI, VALLETTA.

Id-diploma li ġiet ipprezentata lis-Soċjetà King George V mill-Kumitat Festi Nazzjonali flimkien ma' somma flus ta' Lm120.

**JOE'S  
PROFILE  
ALUMINIUM**

3, Valletta Road,  
Żurrieq.

Tel: 829601



**STYLES SALON  
UNISEX**

95, NEW STREET, LUQA.

Tel. Res. 829816

Specialising...on cuts, blow dries, colouring, perming, bleaching, and all the needs for hair and beauty care such as facials, manicure, pedicure, waxing, eye brows and make-up.

**Install an FGP  
FIBREGLASS  
WATER TANK**

**and it will last you  
a lifetime.**

FGP manufacture

Fibreglass Water Tanks in a variety of dimensions and capacities from 55 gall. (250 litres) (2'4" Dia x 3' high) to 1000 gallons (4480 litres) (6' dia x 6' high). Other dimensions and capacities by quotation.



**FGP – the name for fibreglass  
water tanks**

FGP Limited (Fibre glass & sheet metal works)  
49 Valletta Road Luqa. Tel: 624181, 625527



- ★ IT CANNOT RUST
- ★ IT WON'T CORRODE
- ★ EASY TO INSTALL
- ★ ELEGANT IN OUTLOOK

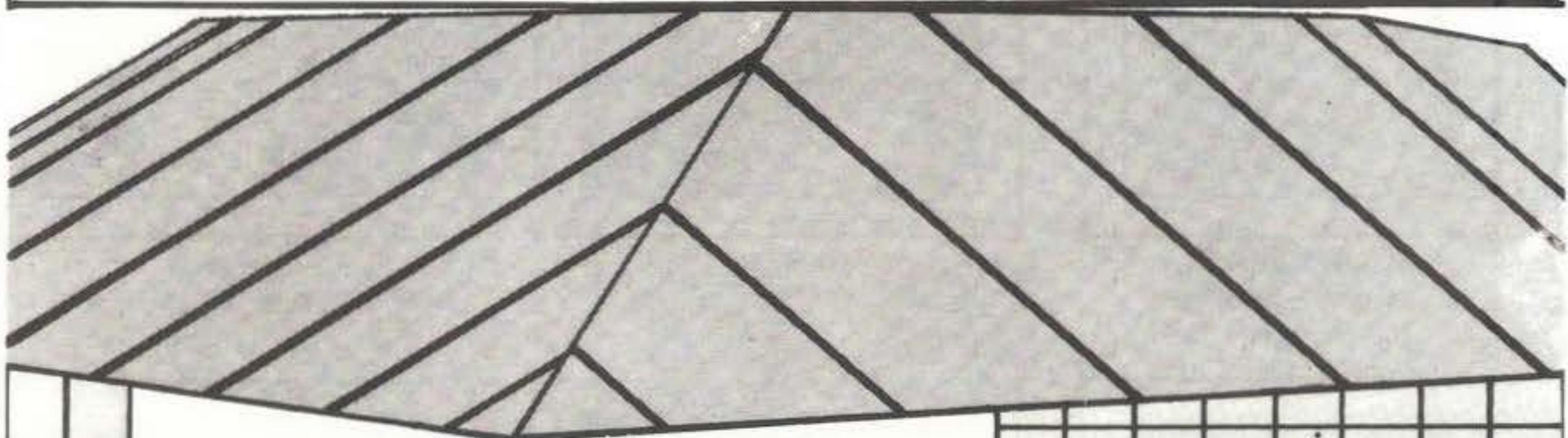
Fl-oķkażżjoni tal-150 anniversarju minn mindu I-Istatwa artistika u devota ta' Santa Marija ngiebet hawn fostna I-Imqabbin, fuq inizjattiva tal-Kumitat, ser jiżżeżjan Innu Marċ għall-okkażżjoni bl-isem "Gawhra Mqabbija", b'kliem u mužika ta' Twanny Camilleri assistent direttur tal-Banda King George V.

### ĠAWHRA MQABBIJA

O Helwa Marija  
Omm tagħna I-Imqabbin  
Hallina nlibbsulek  
Libsa bi lwien dehbin  
Għax waslet il-festa  
Ta' I-hekk kbir Titular  
Marija I-Assunta  
Titlu f'fomm żgħar u kbar

Mal-briju tal-bandu  
bl-armar u bl-isparar  
Bil-qniepen idoqqu  
U Jxandru din I-aħbar  
li I-ġawħra ta' qalbna  
Hawn fostna rritornat  
Marija I-Assunta  
Magħna mill-ġdid tinsab.

Kliem u Mužika: T. Camilleri



For all your requirements of:

- TERRAZZO TILES
- ROOF TILES
- GRANITE
- SEMI-MARMETTONE
- MAMMORESINA
- PEBBLE TILES FOR POOLSIDES
- FLOOR POLISHING



plus a large selection of CERAMIC FLOOR TILES in different textures, colours and sizes.

**HAL MANN - The leading supplier of GRANITE and MAMMORESINA for flooring, stairs, skirting and building facades.**

**HAL MANN**

Mosta Road, Lija.  
Tel: 445678, 442923, 489308.

# **EGHLUQ IL-MIJA U HAMSIN SENA MILL-MIĞJA TA' L-ISTATWA TA' SANTA MARIJA FOSTNA L-IMQABBIN**

Fil-Gżejjer ta' Malta u Għawdex insibu għaxar Parroċċi li jiċċelebraw il-Festa ta' Santa Marija u dawn kollha għandhom il-vara ta' I-Assunta li kollha inħadmu matul il-perjodu ta' żmien. Għalhekk īnsibna sabiex ngħatukom is-sena ta' meta inħadmu l-istatwi u minn hadimhom. Hawn ta' min isemmi ukoll li l-Istatwa ta' Santa Marija ta' l-Imqabba inħadmet it-tielet waħda.



**GUDJA**  
1807 Vincenzu Dimech  
Ta' L-Injam



**GHAXAQ**  
1808 Marjanu Gerada  
Ta' L-Injam



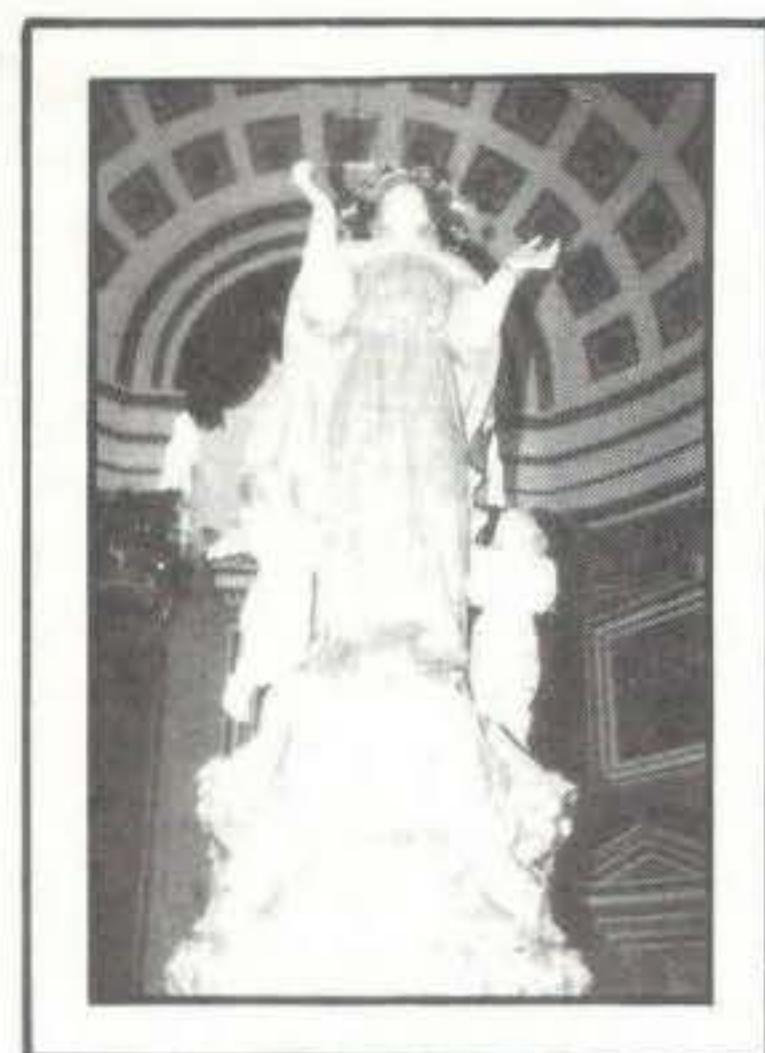
**QRENDI**  
1840 Antonio Chircop  
Ta' L-Injam



**DINGLI**  
1861 Anton Busuttil  
Ta' L-Injam



**ŻEBBUĠ GHAWDEX**  
1863 Marsilja  
Kompożizzjoni



**MOSTA**  
1868 Salvatore Dimech  
Ta' L-Injam



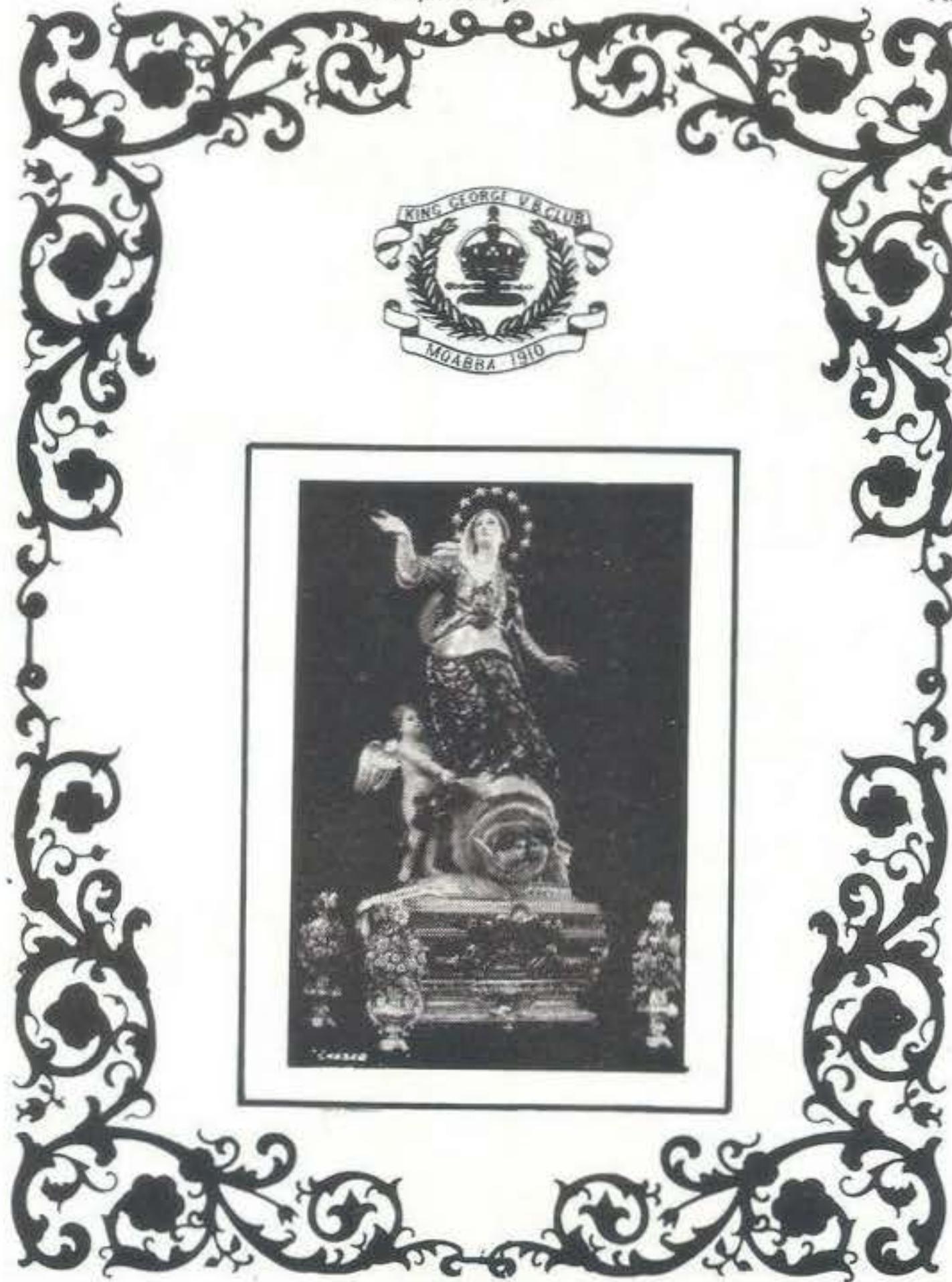
**ATTARD**  
1874 Pariġi Franza  
Kina



**KATIDRAL GHAWDEX**  
1897 Ruma  
Kompożizzjoni



**MĞARR**  
1922 Marsilja  
Kartapesta



**MQABBA**  
1836 Xandru Farrugia  
Ta' L-Injam

# **JOHN JANE HALL**

Dr. Nichola Zammit Str., Siġgiewi

L-isbaħ sala spazuża u moderna li hemm ġos-Siġgiewi  
għat-Tigijiet, Parties, etc.

Kif ukoll kiri ta' siġgijiet.

**Tel: 605548**

## **JOSEPH FERRIGGI**

SUPPLIER OF:

- SISAL ROPES (TAL-PONT)
- NYLON ROPES & TWINES
- MARINE TERELYNE ROPES
- HEMP ROPES
- HEMP TWINES (Spag tan-Nar)
- COTTON TWINES (Tan-Niċċa)
- BROWN BRAIDED (Tal-Konzijiet)
- MACRAME TWINES
- CORD BRAIDED (Blinds)
- PACKING TWINES
- JUTE TWINES Etc.....

68B ST. CATHERINE STREET, ŻEJTUN.  
'ST CATHERINE' or  
JOHN BORG STREET, ŻEJTUN

TEL: 878439

## **TOPSALE**

27, Misraħ ir-Repubblika, Zurrieq  
Issibu Rigali Sbieħ għal kull  
membru tal-familja  
Ejjew araw b'għajnejkom.

## **TOPSALE**

Triq Dun Ġużepp Zammit, Zurrieq  
L-aqwa ħanut fid-distrett  
għal affarijiet tas-Sajf  
Maskri – Flippers – Lilo's etc.  
Tel: 828745 - 827515

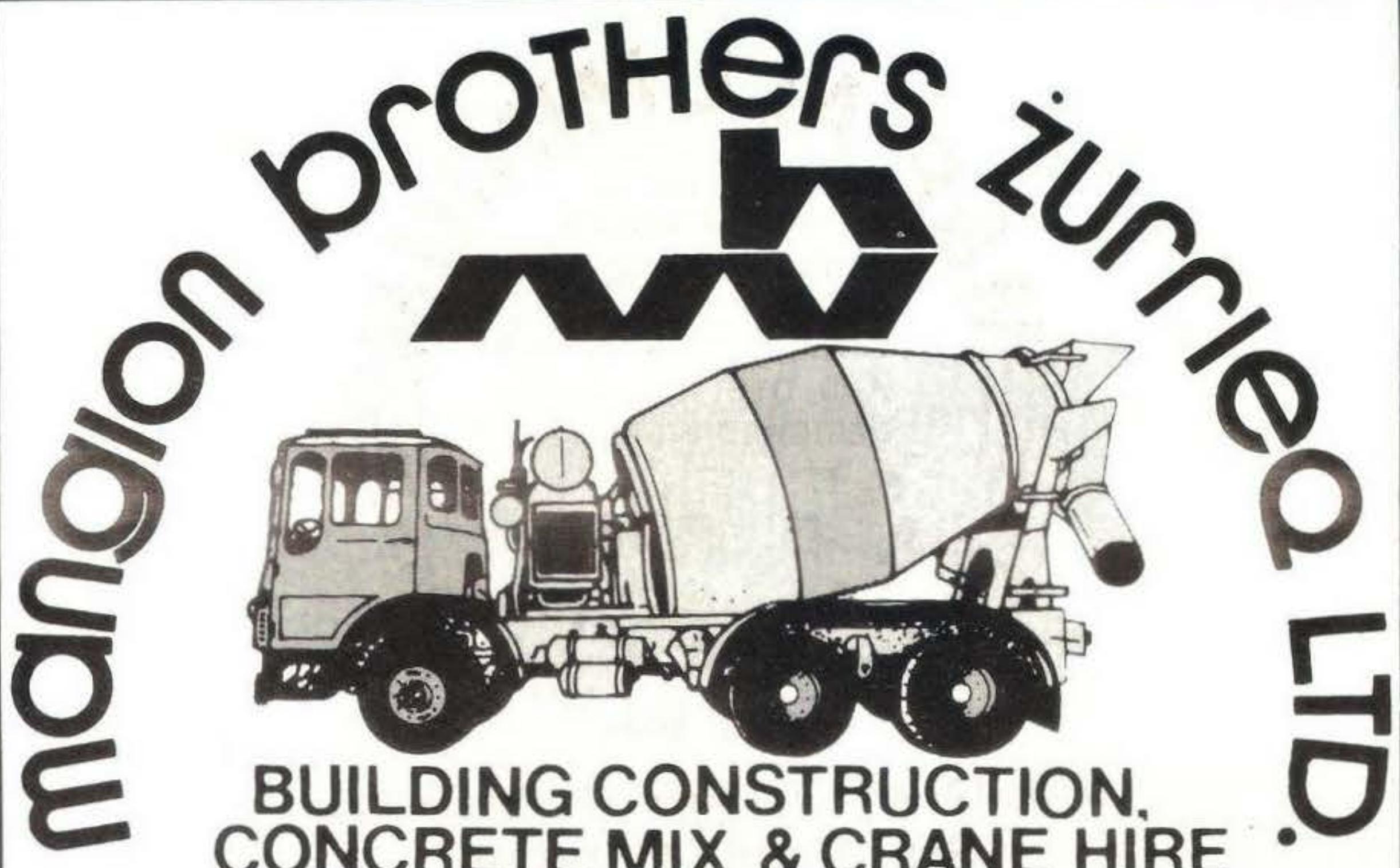


Kif ukoll Balavostri tal-GeVbel u Suffetti tal-Plastic

**Sta. Marija Garages**  
**(A & B) Żurrieq Rd., Imqabba**

**XTRAJT  
CASSETTE  
B'SETT  
TA' MARCI BRIUŽI  
TAL-BANDA  
KING GEORGE V  
MQABBA**





**BUILDING CONSTRUCTION.  
CONCRETE MIX & CRANE HIRE**

**Valletta Road, 15, Mill Street, Żurrieq. Tel. 829590**

### **MALLIA PETROL STATION**

**PJAZZA SAN NIKOLA, SIĞGIEWI**

**DIAL: 605504**

Għal kull bżonn fil-karozza tiegħek, asal wasla sa' għand **Mallia Petrol Station** fil-Pjazza tas-Siggiewi fejn issib kull haġa li tinh tiegħi għall-karozza tiegħek, u issa jixtiequ jħabbru li għandhom batteriji ta' barra għall-karozzi kollha li jibdew bi prezzi jiet ta' Lm18.50.

Kif ukoll:

- Silencers għal karozzi kollha
- Crash Helmets kbar u żgħar
- Kull kwalità ta' żjut
- Tyres ġodda ta' kwalunkwe daqs
- Għodod
- Tiswija ta' Tyres fil-pront b'apparat modern
- Aċċessorji u spare parts ta' kull kwalità tajba
- Għandek issib ukoll muturi u karozzi għal bejgh.

## TISLIMA LILL-BANDISTI ĠODDA

Din is-sena, b'entusjażmu u kuraġġ kbir is-Sur Leonard Farrugia, is-Sur Anthony Camilleri u s-Sur John Galea, taħt it-tmexxija għaqlija tal-maħbub surmast tagħna, Chev. George Martin A.Mus., L.C.M., O.S.T.J. thabtu kemm felħu sabiex din is-sena, fl-okkażjoni tal-150 sena mill-miċċja ta' l-Istatwa ta' Santa Marija ġewwa l-Imqabba, jirregalaw ħames bandisti ġodda lill-Banda tagħna. Is-soċjetà tapprezzza ħafna x-xogħol li sar u j'Alla żgħażaqgħi oħrajn jitħajru jitgħallmu strument tal-banda għaliex barra milli hija xi ħaġa kulturali, tgħin sabiex il-Festa ta' Santa Marija tkompli tikber.



BIL-WIEQFA: (Mix-xellug għal-lemin): Kevin Camilleri (Sax Horn), Vincent Mifsud (Trumpet) u Mario Mifsud (Sax Tenore).

BIL-QIEGHDA: Patricia Pace (klarinett), Anthony Camilleri, Assistant Surmast, Chev. George Martin A. Mus. L.C.M., O.S.T.J., Angelique Zammit (Klarinett)

## TAL-BDQRI

Paul Muscat 674501

Joe Muscat 676295



**XOGHOL TAL-INVJAR FIL-GEBEL**

**Concrete Mixer għal kiri.**

•Fel-Pol' Victory Street, Rabat.



**EWT**  
EURO WOOD TURNER

**Għall-aqwa xogħol bir-  
raċċ, ta' Ballavostri u  
Poġġamani  
Irrikorru**

**SIGGIEWI STREET,  
ŻEBBUG - MALTA  
Tel: 641493**

**PROGRAMM  
DETALJAT TA' LOGĦOB TAN-NAR  
TA' L-ART U TA' L-AJRU**



L-Anzjani tal-1930 bil-logħob tan-nar.

**L-ERBGHA, 30 TA' LULJU – FTUH TAL-KWINDIĆINA**

7.30 p.m. Mal-wasla ta' l-istatwa ta' Santa Marija mill-Imdina jkun hemm ħruq ta' Salut, Musketterija, Kaxxa Nfernali u Murtaletti. 11.00 p.m. Ħruq ta' Logħob tan-Nar ta' l-Art.

**IS-SIBT, 9 TA' AWISSU – ĦRUĞ TA' L-ISTATWA**

7.30 p.m. Ħruq ta' Salut, Musketterija, Kaxxa Infernali, Murtaletti u Murtali tal-kulur.  
11.00 p.m. Ħruq ta' Logħob tan-Nar ta' l-Art quddiem il-każin.

**IL-HADD, 10 TA' AWISSU – KXIF TA' LAPIDA**

9.30 p.m. Ħruq ta' Musketterija u Kaxxa Nfernali.

**IT-TNEJN 11 TA' AWISSU – L-EWWEL TRIDU**

10.00 p.m. Ħruq ta' Musketterija, Murtali, Murtaletti u Murtali tal-Kulur.

**IT-TLIETA 12 TA' AWISSU – IT-TIENI TRIDU**

10.00 p.m. Ħruq ta' Musketterija, Murtali, Murtaletti u Murtali tal-Kulur.

**L-ERBGHA 13 TA' AWISSU – L-AHHAR TRIDU**

10.00 p.m. Ħruq ta' Musketterija, Murtaletti, Murtali tal-Beraq Pront u tal-Kulur.  
11.00 p.m. Ħruq ta' Logħob tan-Nar ta' l-Art.

**IL-HAMIS, 14 TA' AWISSU – LEJLIET IL-FESTA**

9.00 a.m. Daqq tat-Te Deum. Ħruq ta' Musketterija, Kaxxa Nfernali u Murtaletti.  
6.30 p.m. Translazzjoni. Ħruq ta' Musketterija, Kaxxa Nfernali, Murtaletti u Murtali bil-logħob.  
10.00 p.m. Ħruq ta' Salut, Murtali tal-Beraq Pront u Murtali tal-kulur. Kaxxa tal-Kulur.  
11.00 p.m. Wirja kbira ta' logħob tan-Nar ta' l-Art mekkannizzat u artistiku.

**IL-ĠIMGHA, 15 TA' AWISSU – JUM IL-FESTA**

12.00 a.m. Ħruq ta' Murtali u Murtaletti.  
7.30 p.m. Mal-ħruġ ta' l-istatwa jiġu sparati Salut u Kaxxa nfernali, Murtaletti, Murtali bil-logħob, Murtali tal-Beraq Pront u tal-Kulur. Mad-dħul ta' l-istatwa tigħi sparata Kaxxa tal-Kulur.

N.B.: In-Nar kollu, sew ta' l-art kif ukoll ta' l-Ajru huwa xogħol tad-dilettanti tas-Soċjetà SANTA MARIJA. Il-Kumitat u l-partitariji kollha jirringrazzjawhom tas-sagħificċi li għamlu matul is-sena sabiex jipprovdu l-ispettaklu.

# CAMILLERI MARBLES

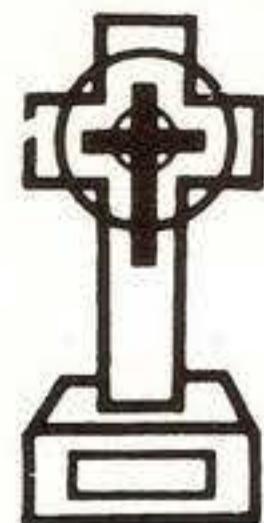
XOGHOL TA' IRHAM,  
GRANIT U REZIN

Turgien, Pavimenti, Faccati, Fireplaces,  
Monumenti, Skirting, etc.

GHAL KWALITÀ TA' XOGHOL BI PREZZIJIET MODERATI,



IRRIKORRU:  
**CAMILLERI MARBLES LTD.**  
Matteo Saliba Street, Żurrieq.  
Hin: 7.00 a.m. - 6.30 p.m. Tel: 827841



**KINGFISHER**

Bar &  
Restaurant

Blue Grotto, Wied iż-Żurrieq – Malta  
Tel. 827908

# **SETT TA' BANDALORI ĞODDA**

Din is-sena I-Kumitat beda l-hidma sabiex Sett ta' Bandalori jkunu jistgħu jsiru fl-iqsar żmien possibl. Dawn ser jinramaw fil-Pjazza tal-Knisja. Tnejn mis-Sett nisperaw li jkunu lesti wkoll bil-Pittura sal-Festa tal-Patrunga Tagħna. Id-disinn huwa tas-Sur Joe Saliba mill-Birgu. Ix-xogħol tal-ħjata huwa fdat f'idejn is-Sur Joseph Gauci tal-Kalkara filwaqt li l-pittura ġiet fdata f'idejn il-Pittur Joseph Caruana minn Santa Lucija. Dawn il-Bandalori ser ikunu opra tassew sabiħa oħra li flimkien ma' l-armar tal-pjazza jkomplu jsebħu u jagħtu dehera sabiħa fil-ġranet tal-Festa ta' Santa Marija.



## **IŻ-ŻUŻZA**

**SNACK BAR**

(Prop. Jos. Mifsud)

**Lunches, Take away, Drinks  
CATERERS FOR RECEPTIONS**

**Pretty Bay, B'Bugia**

**Tel: 828591**

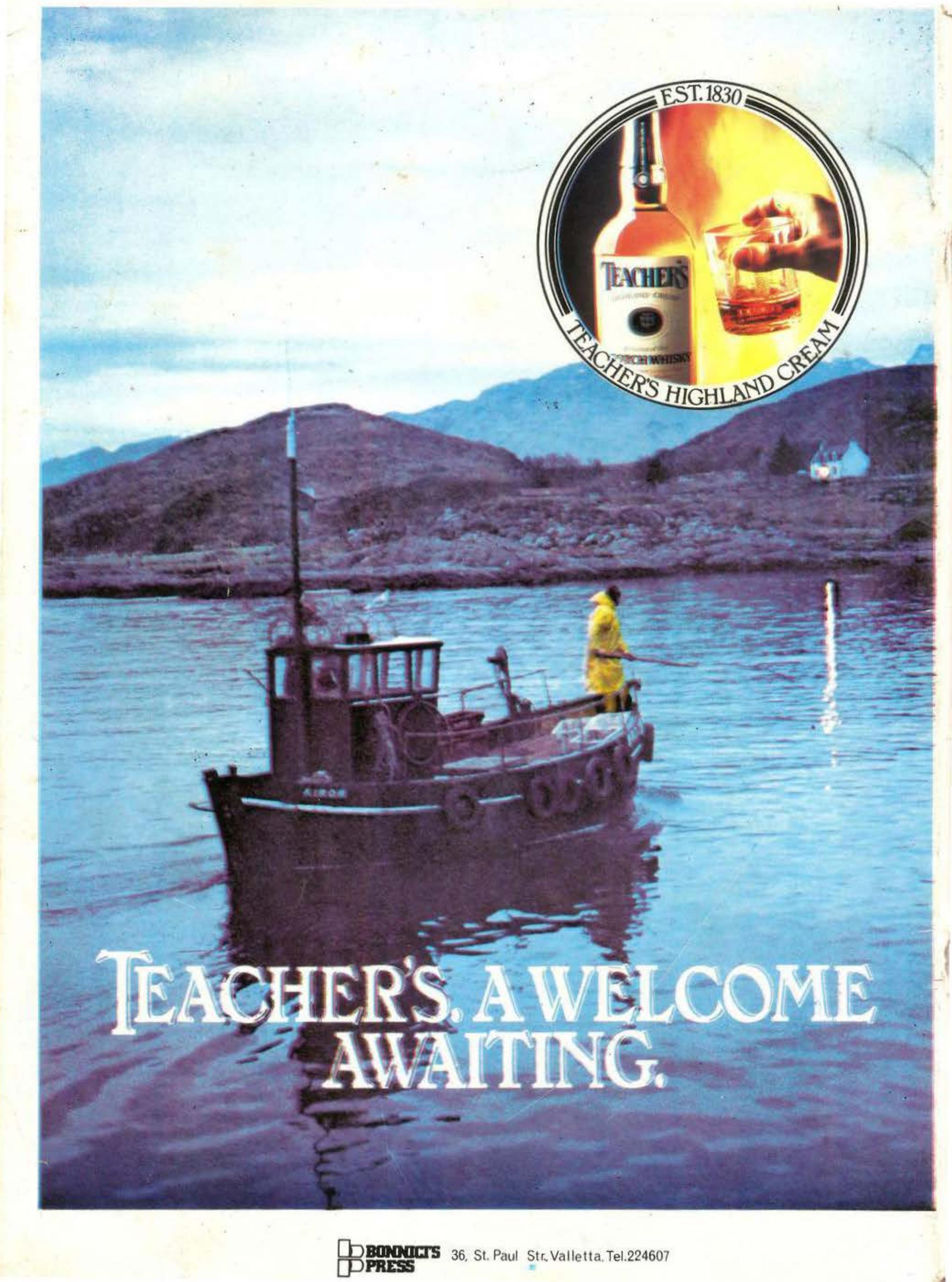
## Innu Marc lil Marija Assunta

F'dan il-jum: għażiż għalna  
Aħna nkantaw u niċċelebraw  
Lilek Maria  
Min qalbna ikoll nitolbuk  
Li fis-sema niġu ngawdu  
Ommna Maria, Ommna Maria  
Li min din l-art int irxuxtajt  
U li fis-sema tlajt  
Ma l-Anġli triumfajt  
Fil-ġenna tlajt.

Sabiħa Maria  
Omm Ċanina aħna nħobbuk  
Lilek f'dil ġu sta,  
Min qiegħi qalbna aħna nitolbuk  
Is-sliem int għatina  
Xerred grazzi fuqna l-midinbin  
Int kull tama  
Li aħna għandna fiduċja fik.

Omm sabiħa, Omm Ċanina  
Aħna lilek inqimuk  
Harstek fittex ixħet fuqna  
Aħna lilek inħobbuk  
O Maria, O Maria  
Min qalbna aħna ikoll infahruk  
O Maria, O Maria  
Min qalbna aħna nqimuk.

Leonard Farrugia



EST. 1830



TEACHER'S. A WELCOME  
AWAITING.